

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992

1^{er} JUILLET 1992

BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère de l'Emploi
et du Travail,
pour l'année budgétaire 1992 (23)

ANNEXE

TABLE DES MATIERES

WETGEVENDE VERGADERINGEN

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992

1 JULI 1992

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling
en Arbeid,
voor het begrotingsjaar 1992 (23)

BIJLAGE

INHOUDSTAFEL

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Organisatie-afdelingen en programma's
1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE	(¹)	—	1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES.
01. Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail :			01. Kabinet van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid :
0. Fonctionnement du Cabinet	(¹)	4	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général et Services administratifs généraux :			40. Secretariaat-generaal en Algemene administratieve diensten :
0. Programme de subsistance	(¹)	9	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Collaboration internationale	(¹)	9	1. Internationale samenwerking.
2. Etudes	(¹)	10	2. Studies.

(¹) Repris dans le document paru antérieurement.

Voir :

525/1 - 91/92 (S.E.) (Chambre).
395-1 (S.E. 1991-1992) (Sénat).

(¹) Opgenomen in het vroeger verschenen stuk.

Zie :

525/1 - 91/92 (B.Z.) (Kamer).
395-1 (B.Z. 1991-1992) (Senaat).

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — Krediet- tabel Pages/Bladz.	Justifi- cation — Verant- woording Pages/Bladz.	Organisatie-afdelingen en programma's
51. Service des relations collectives de travail:			51. Dienst van de collectieve arbeidsbetrek- kingen:
0. Programme de subsistance	(1)	10	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Concertation et conciliation sociales	(1)	11	1. Sociaal overleg en sociale bemiddeling.
52. Commissariat général à la promotion du travail:			52. Commissariaat-generaal voor de bevoor- dering van de arbeid:
0. Programme de subsistance	(1)	13	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des tra- vailleurs	(1)	13	1. Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werk- nemers.
53. Services d'études:			53. Studiedienst:
0. Programme de subsistance	(1)	17	0. Bestaansmiddelenprogramma.
54. Administration de la sécurité du travail:			54. Administratie van de arbeidsveiligheid:
0. Programme de subsistance	(1)	17	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Contrôle, réglementation et encourage- ment de la sécurité du travail	(1)	18	1. Controle, reglementering en aanmoedi- ging van de arbeidsveiligheid.
2. Sécurité technique des installations nucléaires	(1)	18	2. Technische veiligheid van kerninstalla- ties.
55. Administration de l'hygiène et de la méde- cine du travail:			55. Administratie van de arbeidshygiëne en geneeskunde:
0. Programme de subsistance	(1)	19	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Réglementation et contrôle — encoura- gement de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs	(1)	19	1. Reglementering en controle — aanmoe- diging van de hygiëne in de werkplaat- sen en van de gezondheid der werkne- mers.
56. Administration de l'Emploi et service du Cadre Spécial Temporaire (C.S.T.):			56. Administratie van de Werkgelegenheid en dienst van het Bijzonder Tijdelijk Kader (B.T.K.):
0. Programme de subsistance	(1)	21	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Promotion sociale des travailleurs . .	(1)	21	1. Sociale promotie van de werknemers.
2. Allocations de chômage	(1)	22	2. Werkloosheidsuitkeringen.
3. Pré pensions	(1)	23	3. Bruggensioenen.
4. Remise au travail	(1)	24	4. Hertewerkstelling.
6. Aide C.E.C.A.	(1)	26	6. Hulp E.G.K.S.
7. Primes de réinsertion	(1)	—	7. Herintegratiepremies.
8. Interventions financières en faveur des Régions	(1)	26	8. Financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten.
9. Fonds social européen	(1)	26	9. Europees sociaal fonds.
57. Administration de la réglementation et des relations du travail:			57. Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering:
0. Programme de subsistance	(1)	27	0. Bestaansmiddelenprogramma.
58. Politique scientifique:			58. Wetenschapsbeleid:
5. Etudes	(1)	28	5. Studies.

(1) Voir renvoi à la page précédente.

(1) Zie verwijzing op de vorige bladzijde.

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Organisatie-afdelingen en programma's
2. JUSTIFICATIONS GLOBALES	—	30	2. GLOBALE VERANTWOORDINGEN.
3. SECTION PARTICULIERE	—	40	3. AFZONDERLIJKE SECTIE.
4. TABLEAU DE SYNTHESE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION	—	46	4. SYNTHESSETABEL VAN DE PERSONEELS- FORMATIE EN -BEZETTING.
5. REGROUPEMENTS — Codes économiques	—	47	5. HERGROEPERINGEN — Economische codes.

JUSTIFICATION

A. CABINET DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

01. Fonctionnement du Cabinet

VERANTWOORDING

A. KABINET VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

01. Werking van het Kabinet

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	48	53	48	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	48	53	48	Totaal.

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs)

B.A. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank)

	1992 Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	1991 Crédit ajusté — Aange- past krediet	1990		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Salaire proprement dit	2,1	2,1	1,9	1,9	Eigenlijk loon.
Allocations directes (frais de représenta- tion)	0,1	0,1	0,1	0,1	Directe toelagen (representatiekosten).

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

(En millions de francs)

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen frank)

	1992 Crédit initial — Oorspron- kelijk krediet	1991 Crédit ajusté — Aange- past krediet	1990		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
1. Non ventilé (remboursement)	27,8	27,6	22,0	20,0	1. Niet verdeeld (terugbetaling).
2. Salaire proprement dit	17,5	15,7	14,6	14,7	2. Eigenlijk loon.
dont:					waarvan:
— retenues pour cotisations sécurité sociale	2,0	1,9	1,7	1,7	— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1992	1991	1990		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	16,3	14,7	13,7	13,8	Barema bezoldigingen.
Promotions et augmentations	—	—	—	—	Bevorderingen en verhogingen.
Augmentation index	0,8	0,7	0,6	0,6	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	0,4	0,3	0,3	0,3	Eindejaarstoelage.
Totaux	17,5	15,7	14,6	14,7	Totalen.
3. Allocations directes	3,6	2,7	2,5	2,5	3. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,4	0,4	0,4	0,4	Vakantiegeld.
Allocations familiales	0,5	0,5	0,4	0,4	Kinderbijslagen.
Indemnités de départ	2,7	1,8	1,7	1,7	Vergoedingen voor vertrek.
Majoration index	—	—	—	—	Verhoging index.
Totaux	3,6	2,7	2,5	2,5	Totalen.
4. Contributions patronales :					4. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1,5	1,5	1,4	1,4	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	50,4 (3,0)	47,5	40,5 (2,2)	38,6 (1,3)	Algemene totalen.

Nombre — Aantal	Titres — Grades — Titels — Graden	Indemnité tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoeding	Remboursement — Terugbetaling	Indemnités de Cabinet et de conducteur d'auto — Kabinets- vergoedingen en vergoeding autobestuurder	Totaux — Totalen
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> F	2 700 000	—	—	2 700 000
2	Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	2 400 000	300 000	2 700 000
4	Conseiller ou chargé de mission. — <i>Adviseur of opdrachthouder</i>	1 400 000	700 000	1 100 000	3 200 000
3	Attaché. — <i>Attaché</i>	1 800 000	1 400 000	300 000	3 500 000
30,1	Personnel d'exécution et conducteurs d'auto. — <i>Uitvoeringspersoneel en autobestuurders</i>	2 800 000	21 100 000	4 000 000	27 900 000
8	Personnel auxiliaire et téléphonistes. — <i>Hulppersoneel en telefonisten</i>	1 300 000	900 000	600 000	2 800 000
	Allocation de départ. — <i>Vergoeding voor vertrek</i>	2 700 000	—	—	2 700 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	500 000	—	—	500 000

Nombre — Aantal	Titres — Grades — Titels — Graden	Indemnité tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoeding	Remboursement — Terugbetaling	Indemnités de Cabinet et de conducteur d'auto — Kabinets- vergoedingen en vergoeding autobestuurder	Totaux — Totalen
	Augmentation index. — <i>Verhoging index</i>	500 000	1 300 000	300 000	2 100 000
	Nominations et promotions. — <i>Benoemingen en bevorderingen</i>	—	—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>	400 000	—	—	400 000
	Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoe- lage</i>	400 000	—	—	400 000
	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbij- dragen</i>	1 500 000	—	—	1 500 000
	Totaux. — <i>Totalen</i> . . . F	16 000 000	27 800 000	6 600 000	50 400 000

Effectif du Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>				Total — Totaal
	Ministères — Ministeries	Autres services publics — Andere open- bare diensten	Enseignement — Onderwijs	Secteur privé — Private sector	
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	1	—	—	2
Conseiller ou chargé de mission. — <i>Adviseur of opdrachthouder</i>	2	1	—	1	4
Attaché ou Secrétaire de Cabinet. — <i>Attaché of Kabinetssecretaris</i>	3	—	—	—	3
Personnel d'exécution et conducteurs d'auto. — <i>Uit- voeringspersoneel en autobestuurders</i>	13,0	11,0	—	6,1	30,1
Ouvriers et nettoyeuses. — <i>Werklieden en schoon- maaksters</i>	—	4	—	4	8
Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	19,0	17,0	—	12,1	48,1

A.B. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies, en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(En francs)		(In frank)		
	1992	1991	1990	
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnances
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exception de la majoration de 1,5 p.c.	—	7 978 500	8 020 000	4 158 500
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—	121 500	80 000	41 500
Total	—	8 100 000	8 100 000 (600 000)	4 200 000 (—)

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)		
	1992	1991	1990	
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnances
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet				
2. a) Eau, vapeur. — Autres dépenses de consommation	6	6	6	6
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	2 900	1 200	1 200	1 200
c) Affranchissements de correspondance	1 000	600	700	700
d) Télégrammes, téléphone	730	730	730	730
e) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	830	830	830	830
f) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1 100	1 000	1 100	1 100
g) Transports	730	730	730	730
h) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	730	730	730	730

(En milliers de francs)			(In duizendtallen frank)	
	1992	1991	1990	
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
3. Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon	924	924	924	924
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	—	—	—	—
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 050	850	950	950
Totaux	10 000 (1 200)	7 600	7 900 (100)	7 900 (100)
				3. Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.
				4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
				5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de sociale abonnementen).
				Totaal.

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 74.01. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)			(In duizendtallen frank)	
	1992	1991	1990	
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	180	180	100	—
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200	300	200	500
4. Achat de moyens de transport terrestre	420	420	500	—
Total	800	900	800	500
				1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
				2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
				3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
				4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
				Totaal.

B. DEPARTEMENT**40. Secrétariat général
et services administratifs généraux**

40/0 — SUBSISTANCE

B. DEPARTEMENT**40. Secretariaat-generaal
en algemene administratieve diensten**

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	168	178	187	Organiek.
Non organique	228	224	226	Niet-organiek.
Total	396	402	413	Totaal.

40/1 — COLLABORATION INTERNATIONALE*Moyens en personnel*: inclus dans le programme 40/0.**COMMENTAIRE**

— Coordination des activités du département sur le plan international.

— Etude des conventions et recommandations internationales du travail et de leur mise en application.

— Participation, dans le cadre des attributions du département, aux travaux des organismes internationaux et supranationaux.

A.B. 12.21. — *Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des organismes internationaux.*

Crédit prévu: 100 000 francs.

La Belgique participe à des échanges de stagiaires et reçoit régulièrement la visite de fonctionnaires dans le cadre du fonctionnement des organisations internationales.

Ces personnes participent à des visites d'études, des réunions d'information et sont reçues dans les différents services du département. Elles reçoivent en même temps une documentation adéquate. Des moyens de transport doivent être fournis dans certains cas.

Dans le cadre du Benelux, des réunions des différentes Commissions sont organisées régulièrement dans le département.

A.B. 12.22. — *Collaboration sociale bilatérale.*

Crédit prévu: 30 400 000 francs.

Il s'agit ici d'un crédit pour:

— l'échange d'experts, de fonctionnaires et de partenaires sociaux en vue du renforcement de l'infrastructure sociale;

— collaboration pour mieux gérer les flux migratoires;

— participation dans l'exécution des initiatives mises sur pied à ces sujets par l'Organisation internationale du Travail.

A.B. 34.02. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.*

Crédit prévu: 83 400 000 francs.

40/1 — INTERNATIONALE SAMENWERKING*Bezetting in personeel*: inbegrepen in programma 40/0.**COMMENTAAR**

— Coördinatie van de activiteiten van het departement op internationaal vlak.

— Studie van de internationale arbeidsverdragen en -aanbevelingen en van de tenuitvoerlegging ervan.

— Deelneming, in het kader van de bevoegdheden van het departement, aan de werkzaamheden van de internationale en supranationale instellingen.

B.A. 12.21. — *Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers van internationale organisaties.*

Uitgetrokken krediet: 100 000 frank.

België neemt deel aan de uitwisseling van stagiairs en krijgt regelmatig het bezoek van ambtenaren in het kader van de werking van verschillende internationale organisaties.

Deze personen nemen deel aan studiebezoeken, aan informatievergaderingen en worden ontvangen in de verschillende diensten van het departement. Tevens krijgen zij een adequate documentatie aangeboden. In sommige gevallen moet er ook transport worden voorzien.

In het kader van de Benelux vinden er regelmatig vergaderingen van de verschillende Commissies, in het departement plaats.

B.A. 12.22. — *Bilaterale sociale samenwerking.*

Uitgetrokken krediet: 30 400 000 frank.

Het betreft hier een krediet voor:

— de uitwisseling van experts, ambtenaren en sociale partners met het oog op de versteviging van de sociale onderbouw;

— samenwerking om de migratiestromen beter te beheersen;

— deelname in de uitvoering van initiatieven terzake opgezet door de Internationale Arbeidsorganisatie.

B.A. 34.02. — *Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.*

Uitgetrokken krediet: 83 400 000 frank.

Aux termes de l'article 13, § 3, de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, les frais de l'Organisation sont supportés par les Etats membres suivant une répartition déterminée par la Conférence annuelle.

La quote-part de la Belgique pour 1992 s'élève à 83 400 000 francs.

A.B. 34.03. — *Contribution à l'Organisation internationale du Travail concernant le travail des enfants.*

Crédit prévu: 1 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné à subsidier des actions découlant du Congrès mondial sur l'Enfant à New York (O.N.U.). Suite à un accord, les contributions sont attendues par l'Organisation internationale du Travail.

40/2 — ETUDES

Moyens en personnel: inclus dans le programme 40/0.

A.B. 12.33. — *Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés.*

Voir division organique 58 «Politique scientifique».

A.B. 33.11. — *Subsides à titre d'encouragement non autrement définis dans le cadre des activités du Département.*

Crédit prévu: 600 000 francs.

Le Département poursuit son intervention avec d'autres pouvoirs publics dans le financement d'initiatives visant à créer des «Euroguichets sociaux» d'information pour les travailleurs et les employeurs aux frontières de la Belgique avec l'aide de la Commission des Communautés européennes, notamment à la frontière avec les Pays-Bas et celle avec la R.F.A.

51. Service des relations collectives de travail

MISSIONS

— Remplir toutes missions et tâches contribuant à développer les relations collectives de travail entre les employeurs et les travailleurs, à prévenir et à régler les conflits sociaux.

— Assurer le secrétariat des commissions paritaires et tous les travaux et tâches concernant l'institution, le fonctionnement et les compétences des commissions paritaires.

— Accomplir toutes tâches et tous travaux en rapport avec le traitement et l'analyse des conventions collectives de travail.

51/0 — SUBSISTANCE

Op grond van artikel 13, § 3, van het Handvest van de Internationale Arbeidsorganisatie worden de kosten van de Organisatie door de lidstaten gedragen volgens een door de jaarlijkse Algemene Conferentie vastgestelde verdeling.

Het aandeel van België voor 1992 bedraagt 83 400 000 frank.

B.A. 34.03. — *Bijdrage in de Internationale Arbeidsorganisatie in verband met kinderarbeid.*

Uitgetrokken krediet: 1 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd om acties te subsidiëren die volgen op het Wereldcongres van het Kind te New York (U.N.O.). Ingevolge een overeenkomst worden de bijdragen ingewacht door de Internationale Arbeidsorganisatie.

40/2 — STUDIES

Bezetting in personeel: inbegrepen in programma 40/0.

B.A. 12.33. — *Studies, onderzoeken en navorsingen door de universitaire studiecentra, private studiecentra.*

Zie organisatieafdeling 58 «Wetenschapsbeleid».

B.A. 33.11. — *Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging in het raam van de activiteiten van het Departement.*

Uitgetrokken krediet: 600 000 frank.

Het departement zet zijn tussenkomst met andere openbare diensten voort bij de financiering van initiatieven met betrekking tot het oprichten van «Sociale Euroloketten» voor informatie voor arbeiders en werkgevers aan de Belgische grenzen met hulp van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, nl. aan de grens met Nederland en deze met Duitsland.

51. Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen

OPDRACHTEN

— Alle opdrachten en taken uitvoeren die bijdragen tot de ontwikkeling van de collectieve arbeidsbetrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers en tot voorkoming en regeling van de sociale conflicten.

— Het secretariaat van de paritaire comités waarnemen en alle werkzaamheden en taken uitvoeren in verband met de oprichting, de werking en de bevoegdheden van de paritaire comités.

— Alle taken en werkzaamheden ten uitvoer brengen in verband met de behandeling en het onderzoek van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	107	106	101	Organiek.
Non organique	33	29	43	Niet-organiek.
Total	140	135	144	Totaal.

51/1 — CONCERTATION ET CONCILIATION SOCIALES

Moyens en personnel: inclus dans le programme 51/0.

COMMENTAIRE

— Veiller à prévenir les conflits sociaux et suivre le déclenchement, le déroulement et la conclusion de tels conflits.

— Exercer toute mission de conciliation sociale.

— Maintenir un contact permanent avec les organisations professionnelles des employeurs et des travailleurs.

— Assurer la présidence, la vice-présidence et le secrétariat des commissions et sous-commissions paritaires.

— Vérifier les conditions de régularité de dépôt des conventions collectives de travail, des actes d'adhésion et de dénonciation, enregistrer et notifier l'enregistrement aux parties signataires.

A.B. 41.02. — *Subvention au Conseil national du Travail.*

Crédit prévu: 79 800 000 francs.

Budget 1992:

Le crédit sollicité en application de la loi organique du 29 mai 1952 du Conseil national du Travail, se décompose comme suit:

A. *Dépenses de personnel*

Décomposition:

51/1 — SOCIAAL OVERLEG EN SOCIALE BEMIDDELING

Bezetting in personeel: inbegrepen in programma 51/0.

COMMENTAAR

— Waken over het voorkomen van sociale geschillen en het uitbreken, het verloop en het beëindigen daarvan volgen.

— Elke sociale bemiddelingsopdracht vervullen.

— In bestendig contact blijven met de beroepsorganisatie van de werkgevers en de werknemers.

— Het voorzitterschap, het ondervoorzitterschap en het secretariaat van paritaire comités en subcomités waarnemen.

— De voorwaarden inzake de regelmatige neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten, akten van toetreding tot en opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten onderzoeken, deze registreren en de registratie ervan betekenen aan de ondertekenende partijen.

B.A. 41.02. — *Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.*

Uitgetrokken krediet: 79 800 000 frank.

Begroting 1992:

Het aangevraagde krediet, in toepassing van de organieke wet van 29 mei 1952 van de Nationale Arbeidsraad, wordt omgeslagen als volgt:

A. *Personeelsuitgaven*

Onderverdeling:

Dépenses de personnel en service au 31 janvier 1991 — Uitgaven voor het personeel in dienst op 31 januari 1991	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts (en francs) — Kostenraming (in frank)
Niveau 1	18	26 086 194
Niveau 2	14	10 732 740
Niveau 3	10	5 491 705
Totaux. — Totalen	42	42 310 639
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i> F		761 389
Promotion de grade. — <i>Bevordering in graad</i>		506 510
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		326 700
Allocations de fonctions supérieures. — <i>Vergoedingen hogere functies</i>		226 946
Majoration index. — <i>Indexverhoging</i>		2 148 274
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		1 154 950
Assurance accidents de travail. — <i>Verzekering arbeidsongevallen</i>		485 643
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>		1 088 248
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		1 078 471
Intervention Conseil A.M.I. — <i>Tussenkost Raad V.Z.I.</i>		2 453 116

Dépenses de personnel en service au 31 janvier 1991 Uitgaven voor het personeel in dienst op 31 januari 1991		Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts (en francs) — Kosten- raming (in frank)
Intervention Conseil (art. 12, loi du 28 avril 1958). — <i>Tussenkomst Raad</i> (art. 12, wet van 28 april 1958) F			9 014 750
Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>			2 811 648
Total. — <i>Totaal</i>			64 367 284
Service social. — <i>Sociale dienst</i>			300 000
Sous-total. — <i>Voorlopig totaal</i> . . . F			64 667 284
CADRE TEMPORAIRE (arrêté royal du 28 janvier 1987). — <i>TIJDELIJK KADER</i> (koninklijk besluit van 28 januari 1987)		1	
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>			706 678
Augmentation barémique. — <i>Baremaverhoging</i> F			3 357
Majoration index. — <i>Indexverhoging</i>			67 524
Assurance accidents de travail. — <i>Verzekering arbeidsongevallen</i>			8 029
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>			39 030
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>			29 012
O.N.S.S. — <i>R.S.Z.-bijdragen</i>			192 135
Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>			58 084
Sous-total. — <i>Voorlopig totaal</i> . . . F			1 103 849
PERSONNEL OUVRIER. — <i>WERKLIEDENPERSONEEL</i>		3	
Salaires. — <i>Salarissen</i> F			1 409 037
Majoration index. — <i>Indexverhoging</i>			133 999
Assurance accidents de travail. — <i>Verzekering arbeidsongevallen</i>			33 547
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>			109 303
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>			66 467
O.N.S.S. — <i>R.S.Z.-bijdragen</i>			381 284
Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>			115 265
Sous-total. — <i>Voorlopig totaal</i> . . . F			2 248 902
Total général. — <i>Algemeen totaal</i> . . . F			68 020 035
Arrondi à. — <i>Afgerond naar</i> . . . F			68 025 000
B. Dépenses de matériel		B. Materiële uitgaven	
I. Locaux F	1 190 000	I. Lokalen F	1 190 000
II. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement	5 530 000	II. Kosten voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven	5 530 000
III. Frais de personnel	1 240 000	III. Personeelskosten	1 240 000
IV. Frais d'achat de valeurs patrimoniales	1 170 000	IV. Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	1 170 000
V. Indemnités à des tiers	1 450 000	V. Vergoedingen aan derden	1 450 000
VI. Frais divers	195 000	VI. Allerhande onkosten	195 000
C. Annuité constante au Conseil national du Travail pour acquisition d'immeu- ble F	1 000 000	C. Vaste annuïteit aan de Nationale Ar- beidsraad voor verwerven van ge- bouw F	1 000 000

**52. Commissariat général à la promotion
du travail****MISSIONS**

Coordonner l'action des différents départements ministériels en faveur de la promotion intellectuelle, morale et sociale des travailleurs et prendre à cet effet toutes initiatives utiles.

52/0 — SUBSISTANCE

**52. Commissariaat-Generaal voor de bevordering
van de arbeid****OPDRACHTEN**

Coördinatie van de acties van de verschillende ministeriële departementen ten gunste van de intellectuele, morele en sociale promotie van de werknemers en het nemen van alle nuttige initiatieven daartoe.

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	22	27	25	Organiek.
Non organique	11	11	13	Niet-organiek.
Total	33	38	38	Totaal.

**52/1 — ACTIONS EN FAVEUR DE LA PROMOTION
SOCIALE, MORALE ET INTELLECTUELLE
DES TRAVAILLEURS**

Moyens en personnel: inclus dans le programme 52/0.

COMMENTAIRE

- Organisation de cours, journées d'étude, séminaires, etc.
- Edition de brochures et autres publications dans le domaine de la prévention des accidents du travail, des maladies professionnelles ainsi que de l'amélioration des conditions de travail.
- Examen des demandes de distinctions honorifiques octroyées aux travailleurs sur base de leur passé professionnel.
- Les activités des Comités provinciaux pour la promotion du travail.

A.B. 12.23. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail.*

Crédit prévu: 18 700 000 francs.

I. Problèmes humains du travail: 17 700 000 francs.

- A. Frais de fonctionnement du Conseil national consultatif et des Comités provinciaux pour la promotion du travail F 2 000 000
- B. Activités générales (journées d'études, conférences, séminaires, publications, concours, public relations, réceptions, etc.):
1. En collaboration avec la section Action et Propagande du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail 1 750 000
 2. En collaboration avec le Conseil national consultatif pour la promotion du travail . . . 1 250 000
 3. En collaboration avec des institutions ou associations privées ou officielles 2 500 000

**52/1 — ACTIES TEN GUNSTE VAN DE SOCIALE,
MORELE EN INTELLECTUELE PROMOTIE
VAN DE WERKNEMERS**

Bezetting in personeel: inbegrepen in programma 52/0.

COMMENTAAR

- Organisatie van cursussen, studiedagen, seminars, enz.
- Uitgave van brochures en andere publikaties betreffende de voorkoming van arbeidsongevallen, de beroepsziekten alsook de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.
- Onderzoek van de aanvragen om eretekens toegekend aan de werknemers op basis van hun loopbaan.
- De activiteiten van de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid.

B.A. 12.23. — *Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-Generaal voor de bevordering van de arbeid.*

Uitgetrokken krediet: 18 700 000 frank.

I. Menselijke problemen van de arbeid: 17 700 000 frank.

- A. Werkingskosten van de Nationale Advise-rende Raad en van de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid . . . F 2 000 000
- B. Algemene activiteiten (studiedagen, conferenties, seminars, publikaties, wedstrijden, public relations, recepties, enz.):
1. In samenwerking met de afdeling Actie en Propaganda van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen 1 750 000
 2. In samenwerking met de Nationale Advise-rende Raad voor de bevordering van de arbeid 1 250 000
 3. In samenwerking met private en officiële instellingen of verenigingen 2 500 000

C. Actions spéciales	F	1 800 000
1. Concours sécurité et hygiène Benelux		
2. Concours Club « Santé et Entreprise »		

D. Moyens audiovisuels, matériel didactique d'information et de formation, édition de brochures, réimpression, rééditions		4 400 000
---	--	-----------

E. Dépenses d'activité fonctionnelle des Comités provinciaux pour la promotion du travail		4 000 000
---	--	-----------

II. Distinctions honorifiques: 1 000 000 de francs.

A. Diplômes	F	200 000
B. Décorations et plaquettes		300 000
C. Cérémonie nationale du travail		500 000

A.B. 12.24. — *Dépenses pour le colloque international « Famille et Travail en 1992 ».*

Crédit prévu: 7 000 000 de francs.

Il s'agit d'une action extraordinaire exécutée en collaboration avec la Commission des Communautés européennes.

A.B. 12.30. — *Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail.*

Crédit prévu: 300 000 francs.

Le Prix du Conseil supérieur de S.H.E. est destiné à récompenser l'inventeur ou le réalisateur de procédés ou dispositifs propres à supprimer ou réduire sur les lieux de travail les nuisances résultant directement ou indirectement d'une activité industrielle.

A.B. 12.34. — *Subside aux organisations représentatives des travailleurs pour la formation des représentants des travailleurs dans l'entreprise.*

Crédit prévu: 35 000 000 de francs.

Le crédit est destiné à financer les projets introduits par les organisations représentatives des travailleurs visées à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires, dans le domaine de la recherche sociale et de la formation des représentants des travailleurs dans l'entreprise.

C. Speciale acties	F	1 800 000
1. Wedstrijd veiligheid en hygiëne Benelux		
2. Prijs « Gezondheid en Onderneming »		

D. Audiovisuele middelen, didactisch informatie- en opleidingsmaterieel, brochures, herdruk, heruitgaven		4 400 000
--	--	-----------

E. Functionele werkingsuitgaven van de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid		4 000 000
--	--	-----------

II. Eervolle onderscheidingen: 1 000 000 frank.

A. Diploma's	F	200 000
B. Eretekens en plaketten		300 000
C. Nationale arbeidsplechtigheid		500 000

B.A. 12.24. — *Uitgaven voor het internationaal Colloquium « Gezin en arbeid 1992 ».*

Uitgetrokken krediet: 7 000 000 frank.

Het betreft een buitengewone actie die uitgevoerd wordt in samenwerking met de Commissie van de Europese Gemeenschap.

B.A. 12.30. — *Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.*

Uitgetrokken krediet: 300 000 frank.

De Prijs van de Hoge Raad voor V.G.V. is bestemd om diegene te belonen die methodes uitgewerkt of toestellen uitgevonden heeft van aard om op de arbeidsplaatsen de schadelijke gevolgen uit te schakelen of te verminderen die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit industriële bedrijvigheid.

B.A. 12.34. — *Toelage aan de representatieve werknemersorganisaties voor de vorming van de werknemersvertegenwoordigers in de onderneming.*

Uitgetrokken krediet: 35 000 000 frank.

Het krediet is bestemd voor de financiering van de projecten ingediend door de representatieve werknemersorganisaties bedoeld bij artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités; het gaat hier over projecten op het gebied van het sociaal onderzoek en van de vorming van de werknemersvertegenwoordigers in de onderneming.

A.B. 33.10. — *Subside à l'Institut royal des Elites du Travail*
(*Expositions nationales du Travail*).

Crédit prévu: 20 700 000 francs.

(En milliers de francs)

B.A. 33.10. — *Toelage aan het Koninklijk Instituut der Eliten*
van de Arbeid (Nationale Arbeidstentoonstellingen).

Uitgetrokken krediet: 20 700 000 frank.

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses — Aard der uitgaven	Prévisions des dépenses — Voorziene uitgaven	Intervention de l'Etat — Rijks- bijdrage	Apport du secteur privé en numéraire — Inbreng van de privé- sector in speciën	Apport du secteur privé en services, nature et prestations — Inbreng van de privé- sector in natura, diensten en prestaties
I. Dépenses de personnel et d'administration générale. — <i>Personeelsuitgaven en algemeen beheer</i>	16 150	16 150	—	—
a) Dépenses de personnel. — <i>Personeelsuitgaven</i> :				
1. Traitements, augmentations barémiques et dues à la hausse de l'index, allocation de fin d'année, pécule de vacances, abonnements sociaux et contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Wedden, weddeschaalen indexverhogingen, eindejaarstoelage, vakantiegeld, sociale abonnementen, werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen</i>	15 700	15 700	—	—
2. Allocations à caractère social. — <i>Toelagen van sociale aard</i>	100	100	—	—
b) Dépenses d'administration générale. — <i>Uitgaven voor algemeen beheer</i> :				
1. Frais généraux: public relations et prestations de tiers (honoraires de l'expert-comptable, secrétariat social, traductions, dactylographie, etc.). — <i>Algemene onkosten: public relations en prestaties van derden (ereloon van de accountant, sociaal secretariaat, vertalingen, typewerk, enz.)</i>	150	150	—	—
2. Frais de déplacement, de séjour et de représentation du Commissaire général du Gouvernement. — <i>Verplaatsings-, verblijf- en representatiekosten van de Commissaris-generaal der Regering</i>	200	200	—	—
II. Frais de bureau. Dépenses de consommation et d'entretien. — <i>Bureauonkosten. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven</i>	4 750	2 800	1 950	—
a) Frais de bureau. — <i>Bureauonkosten</i> :				
Fournitures, journaux et périodiques, téléphone, télégrammes. — <i>Benodigdheden, dagbladen en tijdschriften, telefoon, telegrammen</i>	400	—	400	—
b) Affranchissement de la correspondance. — <i>Frankering der correspondentie</i> :				
Lettres, imprimés, express, divers. — <i>Brieven, omzendbrieven, spoedbestellingen en diversen</i>	500	—	500	—
c) Dépenses de consommation et d'entretien. — <i>Verbruiks- en onderhoudsuitgaven</i> :				
1. Loyer et foncier. — <i>Huur en lasten</i>	2 800	2 800	—	—
2. Entretien et eau. — <i>Onderhoud en water</i>	400	—	400	—
3. Chauffage et éclairage. — <i>Verwarming en verlichting</i>	400	—	400	—
4. Assurances (incendie et responsabilité civile). — <i>Verzekering (brand en burgerlijke aansprakelijkheid)</i>	250	—	250	—

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses — Aard der uitgaven	Prévisions des dépenses — Voorziene uitgaven	Intervention de l'Etat — Rijks- bijdrage	Apport du secteur privé en numéraire — Inbreng van de privé- sector in speciën	Apport du secteur privé en services, nature et prestations — Inbreng van de privé- sector in natura, diensten en prestaties
III. Achat de valeurs patrimoniales. — <i>Aankoop van patrimoniale waarden</i>	730	—	730	—
a) Matériel informatique (hard- & software). — <i>Computer (hard- en software), randapparatuur</i>	600	—	600	—
b) Mobilier de bureau. — <i>Kantoormeubilair</i>	130	—	130	—
IV. Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingsuitgaven</i>	32 370	1 550	3 320	27 500
a) Epreuves techniques et professionnelles. — <i>Technische en vakkundige proeven</i> :				
1. Préparation, enquêtes, impression de règlements, fiches d'inscription et documents divers, propagande, frais de déplacement du personnel, assurance spéciale (candidats, jurys, installations). — <i>Voorbereiding, onderzoek, drukkosten der reglementen, inschrijvingsformulieren en diverse, propaganda, verplaatsingskosten personeel, speciale verzekering (juryleden, kandidaten, installaties)</i>	870	870	—	—
2. Contre-valeur des frais de déplacement des membres des Comités organisateurs et techniques, prestations, frais de séjour. — <i>Tegenwaarde der verplaatsingskosten van juryleden, prestatiegeld en verblijfskosten</i>	6 500	—	—	6 500
3. Matériaux, matériel, matières premières, locaux et installations spéciales. — <i>Materiaal, materieel, grondstoffen, lokalen, speciale installaties</i>	4 500	—	—	4 500
4. Contre-valeur des salaires payés aux candidats se présentant aux épreuves et frais de déplacement de ceux-ci. — <i>Tegenwaarde der wedden en lonen betaald aan de kandidaten die aan de proeven deelnemen, alsmede hun verplaatsingskosten</i>	12 000	—	—	12 000
b) Cérémonies. — <i>Plechtigheden</i> :				
1. Location des salles, invitations, orchestres, décorations florales, indemnités personnel, transport, etc. — <i>Huurgeld lokalen, uitnodigingen, orkesten, versiering, vervoer, vergoeding personeel</i>	1 000	680	320	—
2. Contre-valeur des frais de voyage des décorés et des membres de leur famille assistant aux cérémonies nationales, primes, etc. — <i>Tegenwaarde der verplaatsingskosten der vereremerken en familieleden die aan de nationale plechtigheden deelnemen, premies, enz.</i>	4 500	—	—	4 500
c) Insignes et diplômes. — <i>Eretekens en diploma's</i> :				
Acquisition des insignes d'honneur, des écrins, des diplômes, calligraphie et expédition de ceux-ci. — <i>Aankoop van eretekens, schrijven, diploma's, calligrafie en verzendingskosten, enz.</i>	3 000	—	3 000	—
V. Promoting	200	200	—	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	54 200	20 700	6 000	27 500

A.B. 41.04. — *Subvention à l'Institut national de recherche sur les conditions de travail.*

Crédit prévu : 34 900 000 francs.

B.A. 41.04. — *Toelage aan het Nationaal onderzoeksinstituut voor arbeidsomstandigheden.*

Uitgetrokken krediet : 34 900 000 frank.

53. Services d'études**53. Studiedienst****MISSIONS**

Assistance du département sur le plan juridique et de la documentation:

- Etude, révision, élaboration, coordination de tous les textes légaux et réglementaires.
- Etude de la doctrine et de la jurisprudence en matière de droit social.
- Interprétation des lois et arrêtés et formulation d'avis.
- Rapport avec le Conseil d'Etat.
- Amendes administratives.

53/0 — SUBSISTANCE

OPDRACHTEN

Bijstand van het departement op juridisch en documentatiegebied:

- Studie, nazicht, uitwerking en coördinatie van alle wettelijke en reglementaire teksten.
- Studie van de rechtsleer en rechtspraak inzake sociaal recht.
- Het interpreteren van wetten en besluiten en het formuleren van adviezen.
- Betrekking met de Raad van State.
- Administratieve geldboetes.

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	35	39	38	Organiek.
Non organique	8	4	8	Niet-organiek.
Total	43	43	46	Totaal.

54. Administration de la sécurité du travail**54. Administratie van de arbeidsveiligheid****MISSIONS**

— Promouvoir la sécurité des travailleurs, l'adaptation du travail à l'homme et l'amélioration des conditions de travail.

— Promouvoir la protection des travailleurs et du public lors de la mise sur le marché et l'utilisation de machines, matériels et appareils dangereux.

— Promouvoir la sécurité technique des installations nucléaires et la protection de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des radiations ionisantes.

54/0 — SUBSISTANCE

OPDRACHTEN

— Bevorderen van de veiligheid van de werknemers, de aanpassing van de arbeid aan de mens en de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

— Bevorderen van de bescherming van de werknemers en van het publiek bij het op de markt brengen en het gebruik van gevaarlijke machines, materieel en toestellen.

— Bevorderen van de technische veiligheid van kerninstallaties en van de bescherming van de bevolking en de werknemers tegen de gevaren veroorzaakt door ioniserende stralingen.

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	207	200	191	Organiek.
Non organique	12	13	20	Niet-organiek.
Total	219	213	211	Totaal.

54/1 — CONTROLE, REGLEMENTATION
ET ENCOURAGEMENT
DE LA SECURITE DU TRAVAIL

Moyens en personnel: inclus dans le programme 54/0.

COMMENTAIRE

- Surveiller l'application de la réglementation en matière de sécurité du travail.
- Instruire les plaintes en matière de sécurité du travail.
- Donner connaissance aux autorités administratives et judiciaires des infractions à la réglementation.
- Enquêter au sujet des accidents de travail.
- Effectuer toute enquête et toute tâche d'étude en rapport avec la mission du service.
- Interpréter les dispositions d'ordre technique en matière de sécurité du travail.
- Examiner entre autres:
 - a) les demandes de dérogation à la réglementation générale;
 - b) les demandes d'agrément des organismes de contrôle;
 - c) les demandes d'agrément des appareils visés par la réglementation.
- Préparer les dispositions réglementaires relatives à la mission générale de l'administration.
- Assurer le secrétariat des divers conseils et comités institués en vue de promouvoir la sécurité du travail.
- Exécuter toute tâche d'étude et de recherche en corrélation avec la sécurité du travail.

54/2 — SECURITE TECHNIQUE
DES INSTALLATIONS NUCLEAIRES

Moyens en personnel: inclus dans le programme 54/0.

COMMENTAIRE

- Accomplir toutes les tâches d'étude et de recherche en rapport avec la sécurité technique des installations nucléaires et la protection des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.
- Rédiger des lois et règlements en rapport avec la mission du service.
- Assurer le secrétariat de la Commission spéciale des radiations ionisantes.
- Coordonner le travail des différents services d'inspection qui surveillent les installations nucléaires.

54/1 — CONTROLE, REGLEMENTERING
EN AANMOEDIGING
VAN DE ARBEIDSVEILIGHEID

Bezetting in personeel: inbegrepen in programma 54/0.

COMMENTAAR

- Toezicht houden op de toepassing van de reglementering inzake arbeidsveiligheid.
- Klachten inzake arbeidsveiligheid onderzoeken.
- De administratieve en rechterlijke overheden kennis geven van de inbreuken op de reglementering.
- Onderzoek doen aangaande arbeidsongevallen.
- Uitvoeren van ieder onderzoek en iedere studieopdracht die verband houdt met de opdracht van de dienst.
- Interpreteren van de technische voorschriften inzake arbeidsveiligheid.
- Onderzoek van onder andere:
 - a) de aanvragen tot afwijking van de algemene reglementering;
 - b) de aanvragen tot erkenning van de controle-organen;
 - c) de aanvragen tot erkenning van de door de reglementering bedoelde toestellen.
- Voorbereiden van de reglementaire bepalingen met betrekking tot de algemene opdracht van de administratie.
- Waarnemen van het secretariaat van de diverse raden en comités, opgericht met het oog op het bevorderen van de arbeidsveiligheid.
- Uitvoeren van alle studie- en opzoekingsstaken in verband met de arbeidsveiligheid.

54/2 — TECHNISCHE VEILIGHEID
VAN DE KERNINSTALLATIES

Bezetting in personeel: inbegrepen in programma 54/0.

COMMENTAAR

- Uitvoeren van alle studie- en opzoekingsstaken in verband met de technische veiligheid van kerninstallaties en de bescherming van de werknemers tegen de gevaren van ioniserende stralingen.
- Opstellen van wetten en reglementen in verband met de opdracht van de dienst.
- Waarnemen van het secretariaat van de Bijzondere commissie van ioniserende stralingen.
- Coördineren van het werk van de verschillende inspectie-diensten die toezicht houden op kerninstallaties.

**55. Administration de l'hygiène
et de la médecine du travail****MISSIONS**

- Etude de toute question de physiologie et de pathologie du travail et recherche dans le domaine de la prévention des maladies professionnelles.
- Lutte contre les nuisances du travail et promotion de l'hygiène du travail et des lieux de travail.
- Promotion de la médecine du travail, conception et mise en œuvre d'une politique d'amélioration des conditions de travail.
- Exécution des missions complémentaires de caractère médico-social: reclassement des handicapés, organisation de l'industrie diamantaire, indemnisation des accidentés du travail.
- Fixation des normes et caractérisation en matière de déchets toxiques.

55/0 — SUBSISTANCE

**55. Administratie van de arbeidshygiëne
en -geneeskunde****OPDRACHTEN**

- Studie van alle kwesties in verband met de fysiologie en de pathologie van de arbeid en onderzoek op het gebied van de voorkoming van beroepsziekten.
- De strijd tegen de hinder van het werk en het bevorderen van de hygiëne van het werk en van de werkplaatsen.
- Bevorderen van de arbeidsgeneeskunde, ontwerpen en uitvoeren van een beleid ter verbetering van de arbeidsvoorwaarden.
- Uitvoeren van bijkomende opdrachten van medisch-sociale aard: sociale revalidatie van de minder-validen, organisatie van de diamantnijverheid, schadeloosstelling bij arbeidsongevallen.
- Normering en karakterisering inzake giftige afvalstoffen.

55/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	97	103	95	Organiek.
Non organique	12	9	15	Niet-organiek.
Total	109	112	110	Totaal.

**55/1 — REGLEMENTATION ET CONTROLE —
ENCOURAGEMENT DE L'HYGIENE
DES LIEUX DE TRAVAIL
ET DE LA SANTE DES TRAVAILLEURS***Moyens en personnel*: inclus dans le programme 55/0.**COMMENTAIRE**

- Préparation des dispositions réglementaires relatives à l'hygiène et à la santé des travailleurs.
- Information des médecins du travail.
- Enquêtes sur les moyens et le fonctionnement des services médicaux du travail.
- Agréation d'organismes chargés de délivrer les diplômes de secouriste et des laboratoires ou services d'analyse reconnus dans le cadre de la surveillance des conditions d'hygiène du travail.
- Réception et triage des déclarations de maladies professionnelles.
- Etude de tout problème en rapport avec la remise au travail de victimes d'accidents.
- Constitution des dossiers des travailleurs exposés et des employeurs exposant aux effets des radiations ionisantes.

**55/1 — REGLEMENTERING EN CONTROLE —
AANMOEDIGING VAN DE HYGIENE
IN DE WERKPLAATSEN
EN VAN DE GEZONDHEID DER WERKNEMERS***Bezetting in personeel*: inbegrepen in programma 55/0.**COMMENTAAR**

- Voorbereiden van de reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de hygiëne en de gezondheid van de werknemers.
- Voorlichting van de arbeidsgeneesheren.
- Onderzoek naar de middelen en de werking van de arbeidsgeneeskundige diensten.
- Erkenning van instellingen belast met het uitreiken van getuigschriften van hulpverlener en van de laboratoria en diensten voor analyse aangenomen in het kader van het toezicht op de arbeidsvoorwaarden inzake hygiëne.
- Ontvangst en schifting van de aangifte van beroepsziekten.
- Studie van ieder vraagstuk in verband met het opnieuw tewerkstellen van slachtoffers van ongevallen.
- Samenstelling van de dossiers van de werknemers blootgesteld aan ioniserende stralingen en van de werkgevers die hun personeel hieraan blootstellen.

— Procédure en matière de notification de substances et préparations dangereuses et procédure d'autorisation de mise en œuvre de ces substances et préparations.

— Surveillance de l'application, dans les lieux de travail, des dispositions légales relatives à l'hygiène et à la santé des travailleurs.

— Arbitrages médicaux entre médecin du travail et médecin du travailleur.

— Instruction des plaintes relatives à l'inobservation des dispositions légales ou réglementaires relevant de la compétence du service.

— Recherches et analyses à caractère chimique de substances et préparations pouvant menacer la santé et la sécurité des travailleurs.

— Analyse de produits industriels.

— Analyse de l'atmosphère et ambiance sur les lieux de travail.

— Surveillance des autorisations de mise en œuvre de certaines substances et préparations dangereuses.

— Surveillance de la réglementation relative à l'emploi, l'achat et la vente de certaines substances.

— Surveillance des organismes chargés de la désinfection ou de la destruction de rongeurs et d'insectes.

56. Administration de l'emploi et service du cadre spécial temporaire (C.S.T.)

MISSIONS

— Conception et coordination d'une politique générale de l'emploi dans son contexte économique national et international.

— Elaboration de textes légaux et réglementaires relatifs à la politique générale de l'emploi.

— Analyse et évaluation des résultats.

— Etude de nouvelles mesures en matière d'emploi.

— Intégration de la politique de l'emploi dans la politique générale, sociale et économique.

— Collaboration active sur le plan international à la coordination et à l'intégration des problèmes de l'emploi.

— Etude des problèmes relatifs à l'emploi en Belgique, notamment au point de vue économique et statistique.

— Examen des problèmes liés à l'évolution des structures qualitatives de l'offre et de la demande d'emploi.

— Etude des variations à court terme du chômage et de l'emploi dans les divers secteurs économiques.

— Etude de la relation enseignement-emploi.

— Etudes sur le plan humain et sur le plan social, dans le cadre de la politique de l'emploi et de la dynamique des structures en évolution, des questions relatives à des groupes de travailleurs dont la situation ou le statut pose des problèmes particuliers.

— Etude des rémunérations du point de vue économique.

— Procedure inzake de melding van gevaarlijke stoffen en preparaten en inzake de vergunning voor het aanwenden van dergelijke stoffen en preparaten.

— Toezicht op de naleving, in de werkplaatsen, van de wettelijke bepalingen betreffende de hygiëne en de gezondheid van de werknemers.

— Medische arbitrages tussen de arbeidsgeneesheer en de geneesheer van de werknemer.

— Onderzoek van de klachten betreffende het niet-naleven van de wettelijke en reglementaire bepalingen die onder de bevoegdheid van de dienst vallen.

— Opzoekingen en analyses van scheikundige aard van stoffen en preparaten die de gezondheid en de veiligheid van de werknemers in gevaar kunnen brengen.

— Analyse van industriële produkten.

— Analyse van de atmosfeer en het milieu op de werkplaatsen.

— Toezicht op de vergunningen voor het gebruiken van sommige gevaarlijke stoffen en preparaten.

— Toezicht op de reglementering betreffende het gebruik, de aankoop en de verkoop van bepaalde stoffen.

— Toezicht op de diensten belast met de ontsmetting of de vernietiging van knaagdieren en insecten.

56. Administratie van de werkgelegenheid en dienst van het bijzonder tijdelijk kader (B.T.K.)

OPDRACHTEN

— Concipiëren en coördineren van een algemeen werkgelegenheidsbeleid in zijn nationale en internationale economische context.

— Opmaken van wettelijke en reglementaire teksten in verband met het algemeen werkgelegenheidsbeleid.

— Analyse en evaluatie van de resultaten.

— Studie van nieuwe maatregelen inzake werkgelegenheid.

— Integratie van het werkgelegenheidsbeleid in de algemene sociale en economische politiek.

— Actieve samenwerking op internationaal vlak van de coördinatie en integratie van de werkgelegenheidsproblemen.

— Studie van de werkgelegenheidsproblemen in België, inzonderheid uit economisch en statistisch gezichtspunt.

— Onderzoek van de problemen verbonden aan de evolutie van de kwalitatieve structuren van de vraag naar en het aanbod van werk.

— Studie van de schommelingen, op korte termijn, van de werkloosheid en de werkgelegenheid in diverse economische sectoren.

— Studie van de relatie onderwijs-werkgelegenheid.

— Studies, op het menselijke en sociale vlak, in het kader van de werkgelegenheidspolitiek en van de dynamiek van de evoluerende structuren, van de vraagstukken betreffende groepen van werknemers wier toestand of statuut bijzondere problemen meebrengt.

— Studie van lonen uit economisch gezichtspunt.

— Etude et travaux de recherche, de contrôle, d'évaluation et d'analyse des mesures sélectives d'intervention sur le marché de l'emploi.

— Etude de la structure des salaires, de la distribution du revenu national, des statistiques salariales et des conditions de travail.

— Elaboration des textes légaux et réglementaires relatifs à l'occupation des travailleurs de nationalité étrangère.

— Elaboration des accords bilatéraux et internationaux en matière de main-d'œuvre étrangère.

— Examen des problèmes qui se posent en matière d'emploi et de rémunérations aux travailleurs frontaliers et saisonniers occupés dans les pays limitrophes.

— Exécution de certaines mesures sélectives d'intervention sur le marché de l'emploi.

— Elaboration de textes légaux et réglementaires relatifs à la mise au travail des chômeurs, aux primes de reclassement, aux indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprise, au placement payant, au contrat d'apprentissage et aux stages des jeunes dans l'entreprise.

— Studie, opzoekingswerk, toezicht, evaluatie en analyse in verband met de selectieve interventiemaatregelen op de arbeidsmarkt.

— Studie van de loonstructuur van de verdeling van het nationaal inkomen, van de statistische bronnen inzake lonen en van de arbeidsvoorwaarden.

— Opmaken van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende de tewerkstelling van de werknemers van vreemde nationaliteit.

— Voorbereiden van bilaterale en internationale overeenkomsten inzake buitenlandse arbeidskrachten.

— Onderzoek van de problemen op het stuk van werkgelegenheid en beloning van de in aangrenzende landen tewerkgestelde grens- en seizoenarbeiders.

— Uitvoeren van bepaalde selectieve interventiemaatregelen op de arbeidsmarkt.

— Opmaken van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende de tewerkstelling van werklozen, de herplaatsingspremie, de wachtgelden voor werknemers die getroffen zijn door bepaalde sluitingen van ondernemingen, de arbeidsbemiddeling tegen betaling, het leerlingencontract en de stages van jongeren in de ondernemingen.

56/0 — SUBSISTANCE

56/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	74	74	76	Organiek.
Non organique	66	68	73	Niet-organiek.
Total	140	142	149	Totaal.

56/1 — PROMOTION SOCIALE DES TRAVAILLEURS

Moyens en personnel : inclus dans le programme 56/0.

COMMENTAIRE

A.B. 33.06 et 33.07. — *Octroi du congé-éducation payé aux travailleurs.*

Crédit prévu: A.B. 33.06: 785 000 000 de francs (crédit non dissocié); A.B. 33.07: 770 000 000 de francs (crédit variable d'un fonds organique).

Ces crédits sont destinés à permettre le remboursement des rémunérations et cotisations sociales payées par les employeurs qui ont octroyé du congé aux travailleurs qui suivent certaines formations.

56/1 — SOCIALE PROMOTIE VAN DE WERKNEMERS

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 56/0.

COMMENTAAR

B.A. 33.06 en 33.07. — *Toekenning van betaald-educatief verlof aan de werknemers.*

Uitgetrokken krediet: B.A. 33.06: 785 000 000 frank (niet-gesplitst krediet); B.A. 33.07: 770 000 000 frank (veranderlijk krediet van een organiek fonds).

Deze kredieten zijn bestemd om de terugbetaling toe te laten van lonen en sociale bijdragen betaald door de werkgevers die verlof hebben toegekend aan de werknemers die bepaalde opleidingen volgen.

56/2 — ALLOCATIONS DE CHOMAGE

Moyens en personnel: inclus dans le programme 56/0.

COMMENTAIRE

— Octroi d'une subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.

— Octroi d'une subvention au «Pool» des marins de la marine marchande.

A.B. 42.01. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi relative au chômage et à l'emploi.*

	En milliers de francs
I. Dépenses:	
a) Allocations de chômage:	
1. Avances aux organismes de paiement: allocations de chômage ordinaires	141 078 000
2. Autres (annulation de créances, détournements et allocations)	191 600
b) Intervention dans les frais d'administration des organismes de paiement	4 271 200
c) Bonification de change aux frontaliers en France	350 600
d) Allocations complémentaires aux travail- leurs frontaliers âgés	33 800
e) Dépenses de fonctionnement des services administratifs	4 741 400
f) Frais de fonctionnement O.N.E.M. à charge F.F.E.	117 800
g) Remboursements et intérêts sur cotisation spéciale et unique de sécurité sociale	51 900
h) Remboursement de prêts	10 000
Total des dépenses	150 846 300
II. Recettes:	
a) Transfert de contributions sociales:	
— Cotisations sociales	71 879 000
— Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	122 000
— Administration des pouvoirs locaux	1 458 000
— Pool des marins	—
b) Produits et récupérations divers (intérêts et récupération, prêts accordés, allocations de chômage, formation professionnelle, dépen- ses de fonctionnement des services adminis- tratifs)	1 556 400
c) Cotisation spéciale et unique de sécurité sociale	55 500
d) Participation du Fonds pour réaliser l'équili- bre financier — modération salariale	69 164 000
e) Versement du Fonds pour l'Emploi	800 000

56/2 — WERKLOOSHEIDSUITKERINGEN

Bezetting in personeel: inbegrepen in programma 56/0.

COMMENTAAR

— Toekenning van een toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.

— Toekenning van een toelage aan de «Pool» van de zeelieden ter koopvaardij.

B.A. 42.01. — *Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.*

	In duizend- tallen frank
I. Uitgaven:	
a) Werkloosheidsuitkeringen:	
1. Voorschotten aan de uitbetalingsinstel- lingen: gewone werkloosheidsuitke- ringen	141 078 000
2. Andere (vernietiging van schuldvorderin- gen, ontvreemdingen en vergoedingen)	191 600
b) Tegemoetkoming in de bestuurskosten der uitbetalingsinstellingen	4 271 200
c) Wisselkoerstoeslag aan grensarbeiders in Frankrijk	350 600
d) Aanvullende uitkeringen aan bejaarde grens- arbeiders	33 800
e) Werkingsuitgaven van de administratieve diensten	4 741 400
f) Werkingskosten R.V.A. ten laste van F.S.O.	117 800
g) Terugbetalingen en intresten op bijzondere en eenmalige bijdrage van de sociale zeker- heid	51 900
h) Aflossing opgenomen lening	10 000
Totaal der uitgaven	150 846 300
II. Ontvangsten:	
a) Overdracht van de sociale bijdragen:	
— Sociale bijdragen	71 879 000
— Nationaal pensioenfonds voor mijnwer- kers	122 000
— Administratie van de lokale besturen	1 458 000
— Pool der zeelieden	—
b) Diverse opbrengsten en terugvorderingen (intresten en terugvordering, toegestane leningen, werkloosheidsuitkeringen, be- roepsopleiding, werkingsuitgaven van de administratieve diensten)	1 556 400
c) Bijzondere en eenmalige bijdrage voor sociale zekerheid	55 500
d) Deelneming van het Fonds ter verwezenlij- king van het financieel evenwicht — loonma- tigings opbrengst	69 164 000
e) Storting van het Fonds voor de tewerkstel- ling	800 000

	En milliers de francs
f) Transfert du Fonds de Participation . . .	750 000
g) Remboursement des allocations de chômage à charge de l'O.N.P.	1 607 500
h) Cotisations employeurs pour le travail à temps partiel	900 000
i) Prélèvement sur les boni des années anté- rieures	111 900
Total des recettes	148 404 300

Le subside de l'Etat, qui représente la différence
entre les recettes et les dépenses s'élève à :

Dépenses	150 846 300
Recettes	148 404 300
Subside	2 442 000

A.B. 42.02. — *Subvention au «Pool» des marins de la marine
marchande.*

Les prévisions de recettes et de dépenses pour 1992 s'établissent
comme suit :

	En milliers de francs
I. Dépenses :	
a) Allocations de chômage aux marins, shoregan- gers, indemnités d'attente pour la formation professionnelle des officiers et subalternes, etc.	196 086
b) Prestations sociales en espèces, servies indû- ment et irrécouvrables	2 000
c) Frais de fonctionnement du «Pool»	30 357
Total des dépenses	228 443

II. Recettes :	
a) Produits divers sur placements	10
b) Récupération des paiements indus de presta- tions	4 540
c) Transfert des contributions sociales — Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins naviguant sous pavillon belge	32 393
Total des recettes	36 943
Subside de l'Etat	191 500

56/3 — PREPENSIONS

Moyens en personnel : inclus dans le programme 56/0.

COMMENTAIRE

Octroi d'une subvention à l'Office national de l'Emploi en
matière de prépensions.

Octroi d'une subvention au Département pour le paiement
des prépensions spéciales.

	In duizend- tallen frank
f) Transfert van het Participatiefonds . . .	750 000
g) Terugvordering van de werkloosheidsuitke- ringen ten laste van de R.V.P.	1 607 500
h) Bijdrage werkgevers voor de deeltijdse tewerkstelling	900 000
i) Afname op boni vorige jaren	111 900
Totaal der ontvangsten	148 404 300

De Staatstoelage, die het verschil tussen de ont-
vangsten en de uitgaven omvat, bedraagt :

Uitgaven	150 846 300
Ontvangsten	148 404 300
Toelage	2 442 000

B.A. 42.02. — *Toelage aan de «Pool» van de zeelieden ter
koopvaardij.*

De ontvangsten en uitgaven voor 1992 worden als volgt
geraamd :

	In duizend- tallen frank
I. Uitgaven :	
a) Werkloosheidsuitkeringen aan zeevaarders, shoregangers, wachtgeld voor beroepsoplei- ding van officieren en scheepsgezellen, enz.	196 086
b) Oninvorderbare, ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen	2 000
c) Werkingskosten van de «Pool»	30 357
Totaal der uitgaven	228 443

II. Ontvangsten :	
a) Diverse opbrengsten van beleggingen . . .	10
b) Terugvordering van wederrechtelijk genoten prestaties	4 540
c) Overdracht van de Sociale Bijdragen — Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Bel- gische vlag	32 393
Totaal der ontvangsten	36 943
Rijkstoelage	191 500

56/3 — BRUGPENSIOENEN

Bezetting in personeel : inbegrepen in programma 56/0.

COMMENTAAR

Toekenning van een toelage aan de Rijksdienst voor Arbeids-
voorziening inzake brugpensioenen.

Toekenning van een toelage aan het Departement voor de
betaling van de bijzondere brugpensioenen.

A.B. 42.04. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépensions.*

	En milliers de francs
I. Dépenses:	
Prépension conventionnelle (convention n° 17)	52 594 000
II. Recettes:	
— F.E.F. — modération salariale	26 296 000
— retenues spécifiques	17 900 000
— Recettes propres de l'O.N.E.M.	48 000
— Recettes complémentaires provenant des montants capitatifs	350 000
	44 594 000
Le subside de l'Etat qui représente la différence entre les recettes et les dépenses s'élève à:	
Dépenses:	52 594 000
Recettes:	44 594 000
	8 000 000

A.B. 42.10. — *Subvention en matière de prépensions spéciales.*

	En milliers de francs
I. Dépenses:	
Prépension spéciale pour chômeurs âgés	213 400
II. Recettes	0
Le crédit s'élève à	213 400

56/4 — REMISE AU TRAVAIL

Moyens en personnel: inclus dans le programme 56/0.

COMMENTAIRE

Au plan national subsistent deux programmes: les contractuels subventionnés dans le secteur public national et les indemnités pour interruption de carrière. Les stagiaires subventionnés ont été supprimés.

En ce qui concerne les contractuels subventionnés, on a considéré que le volume de mise au travail serait identique à celui de 1991. Dès lors, il a été prévu ici un montant de 874,4 millions de francs pour 1992 par rapport à 880,4 millions de francs en 1991.

Par contre, on prévoit une augmentation persistante mais ralentie du nombre d'indemnités pour interruption de carrière qui, à l'avenir, sont indexées et des crédits y affectés: 7 166,6 millions de francs pour un nombre budgétaire moyen transformé en unités complètes de 48 800 interruptions de carrière en 1992 par rapport à 5 940,4 millions de francs pour 44 600 interruptions de carrière en 1991.

Deux initiatives sont poursuivies:

— un crédit de 155,3 millions de francs pour appuyer des projets de réinsertion des chômeurs de longue durée (A.B. 32.03);

B.A. 42.04. — *Toelagen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake brugpensioenen.*

	In duizend- tallen frank
I. Uitgaven:	
Overeengekomen brugpensioenen (conventie nr. 17)	52 594 000
II. Ontvangsten:	
— F.E.F. — loonmatiging	26 296 000
— specifieke inhoudingen	17 900 000
— Eigen ontvangsten van de R.V.A.	48 000
— Bijkomende ontvangsten ingevolge de capi- tatie bijdragen	350 000
	44 594 000
De Staatstoelage die het verschil tussen de ont- vangsten en de uitgaven omvat bedraagt:	
Uitgaven:	52 594 000
Ontvangsten:	44 594 000
	8 000 000

B.A. 42.10. — *Toelage inzake bijzondere brugpensioenen.*

	In duizend- tallen frank
I. Uitgaven:	
Bijzonder brugpensioen voor oudere werklozen	213 400
II. Ontvangsten	0
Het krediet bedraagt	213 400

56/4 — HERTEWERKSTELLING

Bezetting in personeel: inbegrepen in programma 56/0.

COMMENTAAR

Op nationaal vlak bestaan nog twee programma's: de gesubsidieerde contractuelen in de nationaal openbare sector en de vergoedingen voor loopbaanonderbreking. De gesubsidieerde stagiairs worden afgeschaft.

Wat betreft de gesubsidieerde contractuelen heeft men er rekening mee gehouden dat het volume van tewerkstelling identiek aan dit van 1991 zal zijn. Aldus, werd hiervoor een bedrag van 874,4 miljoen frank voorzien voor 1992 tegenover 880,4 miljoen frank in 1991.

Daarentegen voorziet men een aanhoudende maar vertraagde stijging van het aantal vergoedingen voor loopbaanonderbreking welke in de toekomst zullen worden geïndexeerd en waaraan 7 166,6 miljoen frank krediet moet toegewezen worden voor een gemiddeld aantal van 48 800 budgettaire omgezette volledige eenheden loopbaanonderbrekers in 1992, tegenover 5 940,4 miljoen frank voor 44 600 loopbaanonderbrekers in 1991.

Twee initiatieven worden vervolgd:

— een krediet van 155,3 miljoen frank ter ondersteuning van projecten voor wederinschakeling van langdurig werklozen (B.A. 32.03);

— un crédit de 25,0 millions de francs pour stimuler les employeurs à réintégrer dans un autre emploi des travailleurs déclarés inaptes (A.B. 32.04).

Enfin, il faut relever que le Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi remplit quatre fonctions :

— le financement du chômage par les montants des employeurs qui, en 1983, n'avaient pas conclu d'accord dans le cadre de l'effort 5-3-3 ou plus tard, aucun accord équivalent (A.B. 42.01) : C.E. : 800 millions de francs, C.O. : 1 075 millions de francs;

— un soutien à la promotion de l'emploi dans les hôpitaux et I.M.P. en exécution des arrêtés royaux du 2 août 1985 et du 21 janvier 1987 portant des mesures pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (A.B. 33.14) : 130 millions de francs;

— le soutien des initiatives pour la promotion de l'emploi des groupes à risque grâce au montant de 0,18 p.c. des employeurs qui n'ont pas prévu eux-mêmes un effort équivalent (A.B. 33.15) : C.E. : 1 500 millions de francs, C.O. : 800 millions de francs;

— le recyclage de 2 p.c. de la masse salariale par les services spéciaux de protection de la jeunesse en un emploi supplémentaire dans ces services (A.B. 33.16) : C.E. : 475,2 millions de francs, C.O. : 420,2 millions de francs.

A.B. 42.09. — *Subvention accordée à l'Office national de l'Emploi relative aux programmes de remise au travail.*

	En milliers de francs
I. Dépenses :	
1. Allocations de remplacement	7 166 600
2. Frais de fonctionnement de l'O.N.E.M. relatifs au programme de résorption du chômage	9 400
3. Régimes de remise au travail	151 400
	7 327 400
II. Recettes :	
Divers	81 000
Prélèvement sur les boni des années antérieures	71 300
Total des recettes	152 300
Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, s'élève à :	
Dépenses	7 327 400
Recettes	152 300
	7 175 100

A.B. 42.11. — *Dépenses inhérentes à l'engagement de contractuels subventionnés.*

	En milliers de francs
I. Dépenses :	
1. Primes normales	400 500
2. Primes spéciales	481 800
Total	882 300

— een krediet van 25,0 miljoen frank om de werkgevers aan te moedigen arbeidsongeschikte werknemers, in een andere job te integreren (B.A. 32.04).

Tenslotte dient er aangestipt te worden dat het Fonds voor aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling een viervoudige functie vervult :

— de financiering van de werkloosheid door de bijdragen van de werkgevers, die in 1983 geen akkoord gesloten hadden in het raam van de 5-3-3 inspanning of later geen gelijkwaardig akkoord (B.A. 42.01) : V.K. : 800 miljoen frank, O.K. : 1 075 miljoen frank;

— een ondersteuning van de bevordering van de tewerkstelling in de ziekenhuizen en M.P.I.'s in uitvoering van de koninklijke besluiten van 2 augustus 1985 en 21 januari 1987 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector (B.A. 33.14) : 130 miljoen frank;

— de ondersteuning van de initiatieven tot bevordering van de tewerkstelling van de risicogroepen met de 0,18 pct. bijdrage van de werkgevers, die zelf geen gelijkwaardige inspanning voorzien hebben (B.A. 33.15) : V.K. : 1 500 miljoen frank, O.K. : 800 miljoen frank;

— de 2 pct. recyclage van de loonmassa door de diensten bijzondere jeugdzorg in een bijkomende tewerkstelling bij deze diensten (B.A. 33.16) : V.K. : 475,2 miljoen frank, O.K. : 420,2 miljoen frank.

B.A. 42.09. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de programma's voor hertewerkstelling.*

	In duizend- tallen frank
I. Uitgaven :	
1. Onderbrekingspremies	7 166 600
2. Werkingskosten van de R.V.A. in verband met de programma's tot opslorping van de werkloosheid	9 400
3. Hertewerkstellingsstelsel	151 400
	7 327 400
II. Ontvangsten :	
Diversen	81 000
Afname op de boni vorige jaren	71 300
Totaal van de ontvangsten	152 300
De Staatstoelage die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, bedraagt :	
Uitgaven	7 327 400
Ontvangsten	152 300
	7 175 100

B.A. 42.11. — *Uitgaven inherent aan de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen.*

	In duizend- tallen frank
I. Uitgaven :	
1. Gewone premies	400 500
2. Speciale premies	481 800
Totaal	882 300

	En milliers de francs
II. Recettes:	
Remboursements divers	7 900
Le subside de l'Etat qui représente la différence entre les dépenses et les recettes s'élève à:	
Dépenses	882 300
Recettes	7 900
Total	874 400

56/6 — AIDE C.E.C.A.

A.B. 33.04. — *Paiement, à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.*

Crédit prévu: 152 800 000 francs.

En ce qui concerne les indemnités d'attente, on estime à 7 800 celles à payer dans le secteur de l'industrie charbonnière et à 8 000 celles dans l'industrie de l'acier.

Quant aux primes de départ à payer en 1992, le nombre est estimé à 720 par rapport à 870 en 1991.

56/8 — INTERVENTIONS FINANCIERES EN FAVEUR
DES REGIONS

A.B. 45.01. — *Octroi aux Régions d'interventions financières pour les programmes de remise au travail de chômeurs: 12 597 400 000 francs.*

— Crédit prévu pour la Région flamande (53,84 p.c.)	F 6 782 440 160
— Crédit prévu pour la Région wallonne (38,14 p.c.)	F 4 804 648 360
— Crédit prévu pour la Région de Bruxelles-Capitale (8,02 p.c.)	F 1 010 311 480

56/9 — FONDS SOCIAL EUROPEEN

A.B. 33.17. — *Subvention pour des projets de formation à l'intention des groupes à risque.*

1. Le Règlement (C.E.E.) n° 4253/88 du Conseil du 19 décembre 1988 déterminant les conditions d'application du Règlement (CEE) n° 2052/88 concernant les Fonds structurels européens prévoit un financement de programmes nationaux qui sont approuvés par la Commission C.E.E.

A propos du Fonds social européen, une enveloppe budgétaire a été fixée pour la Belgique pour les années 1990-1992, par disposition de la Commission C.E.E. du 22 décembre 1989. Le fonds budgétaire dont question est uniquement alimenté par des paiements C.E.E.

2. A ces montants ont été ajoutés les paiements pour dossiers antérieurs à 1992 (recettes et dépenses) pour lesquels la Commission C.E.E. n'a pas encore pris de décision quant à la détermination du montant du subside dû.

	In duizend- tallen frank
II. Ontvangsten:	
Diverse terugvorderingen	7 900
De Staatstoelage die het verschil tussen de uitgaven en de ontvangsten omvat bedraagt:	
Uitgaven	882 300
Ontvangsten	7 900
Totaal	874 400

56/6 — HULP E.G.K.S.

B.A. 33.04. — *Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wachtgelden aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkoolmijnen.*

Uitgetrokken krediet: 152 800 000 frank.

Wat betreft de wachtvergoedingen raamt men hun aantal op 7 800 die welke in de steenkoolnijverheid en op 8 000 die welke in de staalnijverheid.

Wat betreft de in 1992 te betalen vertrekpremies, raamt men het aantal op 720 tegenover 870 in 1991.

56/8 — FINANCIËLE TEGEMOETKOMINGEN
AAN DE GEWESTEN

B.A. 45.01. — *Toekennen van financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten voor de programma's voor wedertewerkstelling van werklozen: 12 597 400 000 frank.*

— Uitgetrokken krediet voor het Vlaamse Gewest (53,84 pct.)	F 6 782 440 160
— Uitgetrokken krediet voor het Waalse Gewest (38,14 pct.)	F 4 804 648 360
— Uitgetrokken krediet voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest (8,02 pct.)	F 1 010 311 480

56/9 — EUROPEES SOCIAAL FONDS

B.A. 33.17. — *Toelagen voor de vormingsprojecten ter attentie van de risicogroepen.*

1. Bij Verordening (E.E.G.) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (E.E.G.) nr. 2052/88 met betrekking tot de Europese Structuurfondsen wordt een financiering voorzien van nationale programma's die goedgekeurd worden door de E.E.G.-Commissie.

Inzake het Europees Sociaal Fonds werd voor België een begrotingsenveloppe vastgesteld voor de jaren 1990-1992, bij beschikking van de E.G.-Commissie dd. 22 december 1989. Onderhavig begrotingsfonds wordt enkel gestijfd door E.G.-betalingen.

2. Aan deze bedragen werden toegevoegd de betalingen voor dossiers van vóór 1992 (inkomsten en uitgaven) waarvoor de E.G.-Commissie nog geen beslissing heeft genomen tot vaststelling van het verschuldigde subsidiebedrag.

**57. Administration de la réglementation
et des relations du travail****MISSIONS**

- Réglementation du travail et des relations du travail.
- Surveiller l'application des lois et arrêtés concernant la réglementation du travail et conseiller les parties.
- Exercice des compétences attribuées au département en ce qui concerne les tribunaux du travail.
- Surveillance des unions professionnelles.
- Organisation des élections sociales.

57/0 — SUBSISTANCE

**57. Administratie van de arbeidsbetrekkingen
en -reglementering****OPDRACHTEN**

- Reglementering van de arbeid en van de arbeidsbetrekkingen.
- Toezien op de toepassing van de wetten en besluiten betreffende de arbeidsreglementering en raad geven aan de betrokken partijen.
- Uitoefening van de aan het departement toegekende bevoegdheden inzake de arbeidsrechtbanken.
- Toezicht op de beroepsverenigingen.
- Organisatie van de sociale verkiezingen.

57/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1992	1991	1990	Personeelsbezetting
Organique	338	330	323	Organiek.
Non organique	39	19	26	Niet-organiek.
Total	377	349	349	Totaal.

COMMENTAIRE

— Préparation et élaboration des textes légaux et réglementaires sur: les contrats de travail, la réglementation du travail, le congé pour l'exercice d'un mandat politique.

— Examen et avis concernant les propositions de loi sur ces matières, renseignements et avis concernant l'application des lois relatives à ces matières, étude de la doctrine et de la jurisprudence relatives à ces matières.

— Surveiller et contrôler l'application du droit réglementaire ou collectif du travail à l'occasion de contrôles.

— Instruire les plaintes émanant de particuliers, des organisations professionnelles et de diverses administrations ou organismes publics.

— Donner connaissance aux autorités administratives et judiciaires des infractions à la réglementation.

— Instruire les demandes de dérogations à certaines dispositions légales.

— Enregistrer les informations dont la communication est imposée par la loi.

— Enregistrer les copies de contrats d'étudiants.

— Enregistrer les règlements de travail et leurs modifications.

— Effectuer diverses enquêtes.

— Contrôler le fonctionnement des conseils d'entreprises.

— Exécuter les missions confiées par les auditeurs du travail.

— Entendre les employeurs et acter leurs moyens de défense dans le cadre de la loi relative aux amendes administratives.

COMMENTAAR

— Voorbereiding en uitwerking van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende: de arbeidsovereenkomsten, de arbeidsreglementering, het verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat.

— Onderzoek en advies inzake desbetreffende wetsvoorstellen, inlichtingen en adviezen verstrekken omtrent deze wetten, studie van de rechtsleer en rechtspraak in verband met deze materie.

— Toezicht en controle op de toepassing van het reglementair en collectief arbeidsrecht bij controles.

— Onderzoek van de klachten van particulieren, beroepsorganisaties en van de verschillende administraties of openbare instellingen.

— Kennis geven aan de administratieve en gerechtelijke overheden van de inbreuken op de reglementering.

— Onderzoeken van de aanvragen tot afwijking van bepaalde wettelijke bepalingen.

— Inschrijven van de inlichtingen opgelegd door de wet.

— Inschrijven van de afschriften van studentencontracten.

— Inschrijven van de arbeidsreglementen en hun wijzigingen.

— Uitvoeren van diverse onderzoeken.

— Toezicht op de werking van de ondernemingsraden.

— Uitvoeren van de opdrachten toevertrouwd door de arbeidsauditeurs.

— Verhoren van de werkgevers en opnemen van hun verweermiddelen in het kader van de wet betreffende de administratieve geldboeten.

— Préparation et élaboration des textes légaux et réglementaires relatifs à la composition des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

— Organisation des élections des délégués du personnel de ces organismes.

— Participation dans la composition des Cours et Tribunaux du travail.

— Nomination et démission des conseillers sociaux et des juges sociaux.

— Informer, conseiller, concilier et relever les infractions dans le cadre du droit réglementaire du travail et du droit collectif du travail rendu obligatoire par arrêté royal.

— Surveiller et coordonner les activités de tout le service sur le plan administratif et sur le plan technique.

— Répondre aux plaintes et demandes de renseignements.

58. Politique scientifique

58/5 — Etudes

A.B. 12.33. — *Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes.*

Crédit prévu : 9 000 000 de francs.

Dans le cadre de la continuation de la problématique « L'assurance chômage au cours des années 90 », une étude a été confiée en 1991 aux universités K.U.L. et U.L.B. Vu la nécessité de recueillir des informations supplémentaires pour définir une politique cohérente, spécifique et adaptée aux besoins particuliers, il est prévu en 1992 la réalisation des deux études suivantes :

- profil des personnes qui interrompent leur carrière;
- les plus de 50 ans.

En outre, sur la base de l'avis n° 981 du 19 décembre 1990 émis par le Conseil national du travail, une étude sera réalisée sur les nouvelles statistiques relatives aux rémunérations conventionnelles.

Elle devra contenir une comparaison des statistiques en la matière et provenant des diverses sources, examiner le problème et proposer des solutions par l'élaboration d'un nouvel indice pour les rémunération conventionnelles.

Une étude sera également confiée à un centre universitaire concernant les agences locales pour l'emploi.

Enfin, les premiers résultats de l'enquête sur la restructuration du R.G.P.T. montrent la nécessité d'une nouvelle loi-cadre sur la qualité du travail.

Cette première enquête montre également que toutes les dispositions du R.G.P.T. actuel ne présentent pas une base légale suffisante.

— Voorbereiding en uitwerking van de wettelijke en reglementaire teksten betreffende de samenstelling van de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

— Organisatie van de verkiezingen van de personeelsafgevaardigden van deze organen.

— Deelneming aan de samenstelling van de Arbeidshoven en -rechtbanken.

— Benoeming en ontslag van raadsheren en rechters in sociale zaken.

— Inlichtingen verstrekken, raad geven, verzoenen en inbreuken opsporen in het kader van het reglementair arbeidsrecht en van het collectief arbeidsrecht verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

— Toezicht op en coördinatie van de werkzaamheden van de hele dienst op administratief en technisch vlak.

— Antwoorden op de klachten en vragen om inlichtingen.

58. Wetenschapsbeleid

58/5 — Studies

B.A. 12.33. — *Studies, onderzoeken en navorsingen door de universitaire studiecetra, private studiecetra of door personen vreemd aan de administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid.*

Uitgetrokken krediet : 9 000 000 frank.

In het kader van de voortzetting van de behandeling van de problematiek « Werkloosheidsverzekering in de jaren '90 » werd in 1991 een studie toevertrouwd aan de universiteiten K.U.L. en U.L.B. Gelet op de noodzaak om bijkomende inlichtingen te verzamelen ten einde een coherent, specifiek en aan de bijzondere behoeften aangepast beleid uit te stippelen wordt voor 1992 de realisatie van de volgende twee studies in uitzicht gesteld :

- profiel van degenen die hun loopbaan onderbreken;
- de 50-plussers.

Daarenboven, op basis van advies nr. 981 van 19 december 1990 door de Nationale Arbeidsraad uitgebracht, zal een studie gemaakt worden over de nieuwe statistieken omtrent de conventionele lonen.

De studie zal een vergelijking moeten bevatten van de statistieken ter zake en afkomstig van diverse bronnen; zij zal eveneens het probleem moeten onderzoeken en oplossingen voorstellen door het definiëren van een nieuw indexcijfer voor de conventionele lonen.

Er zal eveneens een studie worden toevertrouwd aan een universitair centrum welke betrekking heeft op de plaatselijke werkgelegenheidsagenschappen.

Tenslotte wijzen de eerste resultaten van het onderzoek omtrent de herstructurering van het A.R.A.B. op de noodzaak van een nieuwe kaderwet betreffende de kwaliteit van de arbeid.

Uit dit eerste onderzoek blijkt eveneens dat niet alle bepalingen van het huidige A.R.A.B. een toereikende wettelijke basis vormen.

Il est nécessaire de vérifier quelles lois-cadre sont d'application à ce sujet dans les pays voisins (droit comparé) et plus particulièrement comment sont réglées les sanctions.

A cette occasion les bases légales des dispositions actuelles doivent être également vérifiées.

Er moet absoluut worden nagegaan welke kaderwetten dien-aangaande in de buurlanden (vergelijkend recht) van toepassing zijn en inzonderheid hoe de sancties worden geregeld.

Bij dezelfde gelegenheid moeten eveneens de wettelijke basis-sen van de huidige bepalingen worden onderzocht.

2. JUSTIFICATIONS GLOBALES

TABLEAU DE SYNTHESE DES MOYENS DE SUBSISTANCE

(En millions de francs)

Divisions organiques et programmes — Organisatie-afdelingen en programma's	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven			
	A.B. — B.A. 11.03	A.B. — B.A. 11.04	A.B. — B.A. 11.05	Sous-total — Sub-totaal
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)
40. Secrétariat général et services administratifs généraux. — <i>Secretariaat-generaal en algemene administratieve diensten</i> :				
40/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	163,4	159,7	5,5	328,6
51. Service des relations collectives de travail. — <i>Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen</i> :				
51/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	130,4	8,0	—	138,4
52. Commissariat général à la promotion du travail. — <i>Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid</i> :				
52/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	22,8	0,9	—	23,7
53. Service d'études. — <i>Studiedienst</i> :				
53/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	36,0	1,7	—	37,7
54. Administration de la sécurité du travail. — <i>Administratie van de arbeidsveiligheid</i> :				
54/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	250,6	3,9	—	254,5
54/1 — Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail. — <i>Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid</i>	—	—	—	—
54/2 — Sécurité technique des installations nucléaires. — <i>Technische veiligheid van kerninstallaties</i>	20,1	—	—	20,1
55. Administration de l'hygiène et de la médecine du travail. — <i>Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde</i> :				
55/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	123,3	2,4	—	125,7
56. Administration de l'emploi et service du cadre spécial temporaire. — <i>Administratie van de werkgelegenheid en dienst van het bijzonder tijdelijk kader</i> :				
56/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	74,0	53,4	—	127,4
56/9 — Fonds social européen. — <i>Europees sociaal Fonds</i>	—	2,0	—	2,0
57. Administration de la réglementation et des relations du travail. — <i>Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering</i> :				
57/0 — Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	342,7	7,2	—	349,9
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 163,3	239,2	5,5	1 408,0

2. GLOBALE VERANTWOORDINGEN**SYNOPTISCHE TABEL VAN DE BESTAANSMIDDELEN**

(In miljoenen frank)

Dépenses de fonctionnement — Werkingskosten					Divers — Diversen	Total — Totaal
A.B. — B.A. 12.01	A.B. — B.A. 12.06	A.B. — B.A. 12.07	A.B. — B.A. 74.01	Sous-total — Sub-totaal		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6 + 7 + 8 + 9)	(11)	(12) = (5 + 10 + 11)
111,1	—	6,5	18,4	136,0	C.E./V.K. 43,2 C.O./O.K. 66,4	C.E./V.K. 507,8 C.O./O.K. 531,0
4,6	—	—	—	4,6	1,3	144,3
0,9	—	—	—	0,9	1,5	26,1
0,5	—	—	0,6	1,1	0,6	39,4
32,4	—	1,5	17,2	51,1	5,2	310,8
—	—	—	—	—	0,7	0,7
C.E./V.K. 46,0 C.O./O.K. 45,0	—	—	C.E./V.K. 399,0 C.O./O.K. 130,0	C.E./V.K. 445,0 C.O./O.K. 175,0	0,3	C.E./V.K. 465,4 C.O./O.K. 195,4
15,7	—	—	26,3	42,0	6,2	173,9
17,2	—	—	—	17,2	3,8	148,4
12,5	—	—	—	12,5	—	14,5
47,7	—	3,0	35,0	85,7	10,9	446,5
C.E./V.K. 288,6 C.O./O.K. 287,6	—	11,0	C.E./V.K. 496,5 C.O./O.K. 227,5	C.E./V.K. 796,1 C.O./O.K. 526,1	C.E./V.K. 73,7 C.O./O.K. 96,9	C.E./V.K. 2 277,8 C.O./O.K. 2 031,0

A.B. 11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*

A.B. 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire.*

(Au coefficient de liquidation moyen de 100.)

(En millions de francs)

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*

B.A. 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het ander dan statutair personeel.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 100.)

(In miljoenen frank)

	1992		1991		1990	
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03 11.04	
111. Salaire proprement dit	1 050,6	180,9	997,8	185,5	1 087,5	111. Eigenlijk loon.
dont:						waarvan:
— retenues veuves et orphelins	76,5	13,8	71,4	14,4	78,9	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	26,0	9,1	49,3	8,8	53,4	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition:</i>						<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques	978,3	163,6	941,5	188,8	1 038,9	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	25,1	4,1	13,7	5,2	17,4	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	25,6	4,5	35,0	11,5	42,7	Aanwervingen.
Allocation de fin d'année	31,6	11,8	31,6	11,5	39,3	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	- 29,7	- 8,3	- 38,3	- 37,7	- 69,8	Vermindering wegens uitsluitingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	1,0	—	1,0	—	1,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	18,7	5,2	13,3	6,2	18,0	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
Autres	—	—	—	—	—	Andere.
112. Allocations directes	75,1	28,5	75,9	34,1	101,0	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>						<i>Samenstelling:</i>
Pécule de vacances	43,1	16,2	34,8	18,3	48,8	Vakantiegeld.
Allocations familiales	31,7	11,9	40,9	15,5	51,8	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	- 0,8	- 0,3	- 0,9	- 0,4	- 1,2	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1,0	0,6	1,0	0,6	1,4	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Autres	—	—	—	—	—	Andere.
113. Contributions patronales:						113. Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales	37,6	29,8	36,5	35,0	64,3	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	1,5	0,3	1,5	0,3	1,7	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	1 163,3	239,2	1 110,2	254,6	1 254,5	Algemene totalen.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat

Répartition du crédit 1992.

(En millions de francs)

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel

Verdeling van het krediet 1992.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1992	Aard van de uitgaven
1. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales	1,6	1. Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties.
2. Traduction simultanée	0,1	2. Simultaanvertaling.
3. Indemnité de promotion sociale. Paiement de l'indemnité de promotion sociale au personnel de l'Etat (arrêté royal du 21 août 1970).	0,1	3. Vergoeding voor sociale promotie. Uitbetaling van de vergoeding voor sociale promotie aan het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 21 augustus 1970).
Total	1,8	Totaal.

A.B. 11.05. — Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.

Répartition du crédit 1992.

(En millions de francs)

B.A. 11.05. — Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.

Verdeling van het krediet 1992.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1992	Aard van de uitgaven
a) Interventions individuelles à fonds perdus	2,0	a) Niet-terugvorderbare individuele tegemoetkomingen.
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	0,3	b) Tegemoetkomingen ten bate van de sportieve, culturele en andere groeperingen, enz.
c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc.: frais généraux (y compris la quote-part dans les frais de repas chauds fournis au personnel du Département et le renouvellement ou l'achat de matériel fragile: verres, tasses, assiettes, etc.)	2,8	c) Tegemoetkomingen ten bate van de restaurants, refters, mess, enz.: algemene kosten (met inbegrip van het aandeel in de kosten van de warme maaltijden verstrekt aan het personeel van het Departement, en het vernieuwen of de aankoop van breekbaar materiaal: glazen, kopjes, borden, enz.).
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux (boîtes de secours, honoraires, etc.)	0,1	d) Tegemoetkomingen ten bate van de geneeskundige kabinetten (verbandtrommels, honoraria, enz.).
e) Interventions en faveur de la crèche	0,3	e) Tegemoetkomingen ten bate van het kinderdagverblijf.
Total	5,5	Totaal.

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

A.B. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Répartition du crédit 1992.

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1992
1. Honoraires des avocats et frais de justice	0,6
2. Honoraires des médecins	0,1
3. Honoraires des experts étrangers aux administrations de l'Etat	0,1
4. Autres prestations de tiers (y compris les frais de parcours et de séjour)	C.E./V.K. 10,0 C.O./O.K. 9,0
5. Allocations de vacation, frais de parcours et de séjour à des membres de commissions, jurys, etc. étrangers aux administrations	1,5
6. Allocations pour prestations spéciales aux étrangers à l'administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour)	1,5
7. Allocations diverses aux étrangers à l'administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour)	0,3
8. Divers (non ventilés)	32,3
Total	C.E./V.K. 46,4 C.O./O.K. 45,4

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

B.A. 12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Verdeling van het krediet 1992.

(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven
1. Erelonen van advocaten en gerechtskosten.
2. Erelonen van geneesheren.
3. Erelonen van deskundigen die niet tot de Rijksadministratie behoren.
4. Andere dienstprestaties door derden (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten).
5. Vakantiegeld en reis- en verblijfkosten voor leden van commissies, jury's enz. die niet tot de Rijksdiensten behoren.
6. Toelagen voor speciale prestaties aan buiten de Rijksdiensten staande personen (met inbegrip van reis- en verblijfkosten).
7. Diverse toelagen aan buiten de Rijksdiensten staande personen (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten).
8. Allerlei (niet verdeeld).
Totaal.

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs)

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven
a) Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i>
b) Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>
c) Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i>
d) Frais de bureau. — <i>Bureaukosten</i>
e) Transport. — <i>Vervoer</i>

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het betrekken van de lokalen — met uitzondering van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Levering van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsvorming, kleding en andere kleine administratieve uitgaven.*

(In miljoenen frank)

Administration centrale — Hoofd-bestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Totaux — Totalen
1,0	0,6	1,6
27,0	4,2	31,2
2,0	0,2	2,2
50,8	11,8	62,6
0,5	0,1	0,6

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses — <i>Aard van de uitgaven</i>	Administration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Services extérieurs — <i>Buiten- diensten</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
f) Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration. — <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven</i>	1,4	0,1	1,5
g) Publications du département. — <i>Publikaties van het departement</i>	8,0	—	8,0
h) Habillement. — <i>Kleding</i>	1,1	0,6	1,7
i) Formation professionnelle. — <i>Beroepsopleiding</i>	4,5	—	4,5
j) Campagnes nationales de lutte contre le chômage. — <i>Nationale campagnes ter bestrijding van de werkloosheid</i>	10,0	—	10,0
k) Indemnités payées par le S.C.D.F. — <i>Vergoedingen betaald door de C.D.V.U.</i>	14,7	1,0	15,7
Totaux. — <i>Totalen</i>	121,0	18,6	139,6

A.B. 12.01-2d). — *Frais de bureau.*B.A. 12.01-2d). — *Bureau-onkosten.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses — <i>Aard van de uitgaven</i>	Administration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Services extérieurs — <i>Buiten- diensten</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
1. Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i>	12,7	3,3	16,0
2. Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	11,1	6,6	17,7
3. Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaf- fing van werken, publikaties en dagbladen</i>	8,0	—	8,0
4. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — <i>Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen</i>	18,0	1,5	19,5
5. Locations de biens meubles (sans les installations mécanographiques). — <i>Huur van roerende goederen (zonder de mecanografische installa- ties)</i>	1,0	0,4	1,4
Totaux. — <i>Totalen</i>	51,6	11,8	62,6

A.B. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique :*
mazout, gaz, essence, électricité, charbon.

Répartition du crédit 1992.

Administration centrale

B.A. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Verdeling van het krediet 1992.

Hoofdbestuur

Nature — Aard	1992	1991	1990
	(En millions de francs) (In miljoenen frank)		Réalisations (en millions de francs) — Verwezenlijkingen (in miljoenen frank)
Mazout. — Stookolie :			
L			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	2,0	3,1	2,5
Gaz. — Gas :			
M ³			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	0,2	0,2	0,8
Essence. — Benzine :			
L			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	0,5	0,6	0,3
Electricité. — Elektriciteit :			
KW/h			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	7,1	7,8	5,6
Charbon. — Kolen :			
T			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	Plus aucune installation à charbon. — Geen koleninstallatie		
Totaux crédits et réalisations . — Totalen kredieten en verwezenlijkingen	9,8	11,7	9,2

Services extérieurs	Buitendiensten		
	1992	1991	1990
Nature — Aard	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Réalisations (en millions de francs) — Verwezenlijkingen (in miljoenen frank)
Mazout. — Stookolie:			
L			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	2,6	3,9	1,1
Gaz. — Gas:			
M ³			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	2,3	2,1	1,6
Essence. — Benzine:			
L			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	—	—	—
Electricité. — Elektriciteit:			
KW/h			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	6,0	5,4	2,3
Charbon. — Kolen:			
T			
P.U. — E.P.			
Crédits. — Kredieten	—	0,3	—
Totaux crédits et réalisations. — Totalen kredieten en verwezenlijkingen	10,9	11,7	5,0

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Répartition du crédit 1992. — Nature des dépenses.

(En millions de francs)

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Verdeling van het krediet 1992. — Aard van de uitgaven.

(In miljoenen frank)

Services — Diensten	Frais afférents aux voyages de service. — Kosten betreffende dienstreizen				Intervention de l'Etat- employeur dans le prix des abon- nements sociaux — Bijdrage van de Staat- werkgever in de prijs van de sociale vervoer- bewijzen	Indemnités pour changement de résidence — Vergoedingen wegens standplaats- verandering	Indemnités pour dégâts matériels — Vergoedingen wegens materiële schade	Totaux — Totalen
	Abonnements, titre de transport et transports divers — Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire) — Reis- en verblijfkosten (met inbegrip van de vergoeding verleend voor de kilometers afgelegd langs de gewone weg)	Missions à l'étranger — Opdrachten naar het buitenland				
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	
1. Administration cen- trale. — Hoofdbe- stuur	0,3	1,9	1,3	7,7	12,6	—	0,1	23,9
2. Services extérieurs. — Buitendiensten	3,0	26,5	27,6	—	0,8	0,1	—	58,0
Totaux. — Totalen	3,3	28,4	28,9	7,7	13,4	0,1	0,1	81,9

A.B. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc...).*

Répartition du crédit 1992.

(En millions de francs)

B.A. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Verdeling van het krediet 1992.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1992	Aard van de uitgaven
1. Administration centrale:		1. Hoofdbestuur:
— Réimplantation de différents locaux	2,0	— Herinplanten van verschillende lokalen.
— Réaménagement complet de la bibliothèque en un espace d'accueil	4,5	— Volledige herinrichting bibliotheek tot een ont-haalruimte.
2. Services extérieurs:		2. Buitendiensten:
Administration de la Sécurité du Travail:		Administratie van de Arbeidsveiligheid:
— Déménagement de certains services extérieurs y compris les dégâts locatifs	1,5	— Verhuizing van zekere buitendiensten huur-schade inbegrepen.
Administration de la Réglementation et des Relations de Travail:		Administratie van de Arbeidsbetrekkingen en -regle-mentering:
— Déménagement de certains services extérieurs y compris les dégâts locatifs et travaux de répara-tion et/ou d'extension	3,0	— Verhuizing van zekere buitendiensten huur-schade inbegrepen en herstellings- en/of uitbrei-dingswerken.
Total	11,0	Totaal.

A.B. 12.25. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.*

Répartition du crédit 1992.

(En millions de francs)

B.A. 12.25. — *Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.*

Verdeling van het krediet 1992.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1992	Aard van de uitgaven
Crédit prévu:		Uitgetrokken krediet:
a) Location et maintenance de matériel	27,4	a) Huur en onderhoud van materieel.
b) Fournitures informatiques	5,3	b) Informaticabehoeften.
c) Utilisation des ordinateurs du Centre de traitement de l'Information, C.O.I., I.B.M. etc.	24,5	c) Gebruik van de computers van het Centrum voor Informatieverwerking, C.O.I., I.B.M. enz.
d) Divers	10,0	d) Diversen.
Total	67,2	Totaal.

A.B. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel, moyens de transport terrestre et d'équipements scientifiques et techniques.*

Répartition du crédit 1992.

(En millions de francs)

B.A. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel, vervoermiddelen te land en wetenschappelijke en technische uitrusting.*

Verdeling van het krediet 1992.

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1992	Aard van de uitgaven
I. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.:		I. Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B.:
1. Machines:		1. Machines:
— Administration centrale	4,0	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	3,0	— Buitendiensten.
2. Mobilier et matériel divers:		2. Allerhande meubilair en materieel:
— Administration centrale	3,0	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	1,5	— Buitendiensten.
II. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.:		II. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.:
— Administration centrale	20,8	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	0,4	— Buitendiensten.
III. Achat de mobilier et de matériel non livrable par l'O.C.F.:		III. Aankoop van meubilair en materieel niet leverbaar door het C.B.B.:
1. Mobilier:		1. Meubilair:
— Administration centrale	3,5	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	0,9	— Buitendiensten.
2. Matériel de classement et autre matériel:		2. Klasseermaterieel en ander materieel:
— Administration centrale	3,2	— Hoofdbestuur.
— Services extérieurs	0,3	— Buitendiensten.
— Informatique — matériel bureautique	60,2	— Informatica — bureautica materiaal.
IV. Achat de moyens de transport terrestre	0,7	IV. Aankoop van vervoermiddelen te land.
V. Achat d'équipement scientifique et technique	C.E./V.K. 395,0 C.O./O.K. 126,0	V. Aankoop van wetenschappelijke en technische uitrusting:
Total	C.E./V.K. 496,5 C.O./O.K. 227,5	Totaal.

3. SECTION PARTICULIERE

(Justification de l'ancienne
section particulière)

Section I

Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

ART. 60.02.A. — *Fonds destiné au paiement des crédits d'heures
et du congé-éducation payé aux travailleurs dans le cadre de
leur formation permanente.*

(En milliers de francs)

3. AFZONDERLIJKE SECTIE

(Verantwoording van de gewezen
afzonderlijke sectie)

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 60.02.A. — *Fonds bestemd voor de betaling van de krediet-
uren en van het betaald-educatief verlof aan de werknemers
in het kader van hun voortdurende vorming.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	202 200,0	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
46 Recettes budgétaires (art. 33.06) . . .	—	—	630 000,0	Budgettaire ontvangsten (art. 33.06) 46
38 Recettes particulières	—	—	601 300,0	Bijzondere ontvangsten 38
Totaux	—	—	1 433 500,0	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
33.61 Transferts de revenus aux ménages	—	—	1 371 000,0	Inkomensoverdrachten aan gezinnen 33.61
Totaux	—	—	1 371 000,0	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	62 500,0	Nieuw saldo 950

Depuis 1991, ce fonds est transformé partiellement en fonds organique — voir A.B. 56.10.33.07. Les autres dépenses sont imputées sur l'A.B. 56.10.33.06.

Sinds 1991 wordt dit fonds gedeeltelijk tot een organiek fonds omgevormd — zie B.A. 56.10.33.07. De andere uitgaven worden op B.A. 56.10.33.06 aangerekend.

ART. 60.04.A. — *Fonds d'humanisation des conditions de travail.*

(En milliers de francs)

ART. 60.04.A. — *Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	33 300,0	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:
080 Article 01.01, Titre I, du budget . .	—	—	—	Artikel 01.01, Titel I, van de begroting 080
— Particulières, non patrimoniales:				— Bijzondere, niet-patrimoniale:
322 Remboursements	—	—	—	Terugbetalingen 322
383 Dons et legs	—	—	—	Giften en legaten 383
Totaux solde et recettes	—	—	33 300,0	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
322 Transferts de revenus aux entreprises privées	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan privé- bedrijven. 322
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	33 300,0	Nieuw saldo 950

Fonds institué par l'article 92 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978. Il est supprimé suite à la disparition de sa raison d'être.

Fonds opgericht door het artikel 92 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978. Het wordt afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden.

ART. 60.06.A. — *Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi.*

(En milliers de francs)

ART. 60.06.A. — *Interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	420 000,0	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:
080 Article 01.01, Titre I, du budget . .	—	—	—	Artikel 01.01, Titel I, van de begroting 080
— Particulières, non patrimoniales:				— Bijzondere, niet-patrimoniale:
322 Remboursements	—	—	—	Terugbetalingen 322
383 Dons et legs	—	—	—	Giften en legaten 383
Totaux solde et recettes	—	—	420 000,0	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
424 Chômage	—	—	91 100,0	Werkloosheid 424
Totaux des dépenses	—	—	91 100,0	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	328 900,0	Nieuw saldo 950

Ce Fonds a été créé par l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 (*Moniteur belge* du 26 mars 1982).Dit Fonds werd opgericht door het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 (*Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982).

Il est supprimé suite à la disparition de sa raison d'être.

Het wordt afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden.

ART. 60.07.A. — *Fonds d'aide aux expériences d'aménagement du temps de travail.*

ART. 60.07.A. — *Hulpfonds voor de experimenten voor aanpassing van de arbeidstijd.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	109 100,0	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Article 01.01, Titre I, du budget . .	—	—	—	Artikel 01.01, Titel I, van de begroting 080
— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet-patrimoniale :
322 Remboursements	—	—	—	Terugbetalingen 322
383 Dons et legs	—	—	—	Giften en legaten 383
Totaux solde et recettes	—	—	109 100,0	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
322 Transferts de revenus aux entreprises privées	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan privé- bedrijven. 322
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	109 100,0	Nieuw saldo 950

Fonds institué par l'article 14 de l'arrêté royal n° 179 du 30 décembre 1982 (*Moniteur belge* du 20 janvier 1983).

Fonds opgericht bij het artikel 14 van het koninklijk besluit nr. 179 van 30 december 1982 (*Belgisch Staatsblad* van 20 januari 1983).

Il est supprimé suite à la disparition de sa raison d'être.

Het wordt afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansredenen.

ART. 60.08.B. — *Fonds pour la Carte de Sécurité sociale.*

ART. 60.08.B. — *Fonds voor de Kaart voor Sociale Zekerheid.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	462,2	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Article 01.01, Titre I, du budget . .	—	—	—	Artikel 01.01, Titel I, van de begroting 080
— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet-patrimoniale :
161 Paiement de prestations exécutées pour compte de tiers	—	—	1 031,9	Betaling van uitgevoerde prestaties voor derden 161
322 Remboursements	—	—	—	Terugbetalingen 322
383 Dons et legs	—	—	—	Giften en legaten 383
Totaux solde et recettes	—	—	1 494,1	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
322 Transferts de revenus aux entreprises privées	—	—	1 494,1	Inkomensoverdrachten aan privé- bedrijven. 322
Totaux des dépenses	—	—	1 494,1	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Fonds institué par l'article 3 de l'arrêté royal du 5 novembre 1985 (*Moniteur belge* du 27 novembre 1985).

Depuis 1991, il est remplacé par un compte de trésorerie pour ordre.

CHAPITRE II

FONDS DE REEMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.01.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 25 février 1954).*

(En milliers de francs)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Report	—	—	200,0	Overdracht 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
870 Remboursement de prêts par les agents	—	—	100,0	Terugbetaling van leningen door de 870 personeelsleden.
Totaux	—	—	300,0	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
820 Octroi de prêts aux agents	—	—	100,0	Toekenning van leningen aan de perso- 820 neelsleden.
Totaux	—	—	100,0	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	200,0	Nieuw saldo 950

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations, allouées à charge des opérations courantes du budget du Département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

Depuis 1991, ce fonds est supprimé — voir A.B. 40.01.82.01.

Fonds opgericht bij het artikel 3 van het koninklijk besluit van 5 november 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 27 november 1985).

Sinds 1991 wordt het vervangen door een thesaurierekening voor orde.

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 25 februari 1954).*

(In duizendtallen frank)

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de lopende uitgaven van de begroting van het Departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbende overeengekomen wijze.

Sinds 1991 wordt dit fonds afgeschaft — zie B.A. 40.01.82.01.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.01.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

ART. 66.01.C. — *Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	200,0	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
080 Versements par les organismes intéressés	—	—	1 200,0	Stortingen door de betrokken instellingen. 080
Totaux	—	—	1 400,0	Totalen.
030 Dépenses	—	—	1 200,0	Uitgaven 030
Totaux	—	—	1 200,0	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	200,0	Nieuw saldo 950

Liquidation et remboursement des rémunérations et frais des organes de contrôle délégués du Département auprès des organismes d'intérêt public.

Depuis 1991, ce fonds est supprimé — voir A.B. 40.01.03.01.

Vereffening en terugbetaling van de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen afgevaardigd door het Departement bij de instellingen van openbaar nut.

Sinds 1991 wordt dit fonds afgeschaft — zie B.A. 40.01.03.01.

ART. 66.02.B. — *Fonds de sécurité technique des installations nucléaires.*ART. 66.02.B. — *Fonds voor de technische veiligheid van kerninstallaties.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	388 926,6	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— Particulières, non patrimoniales:				— Bijzondere, niet-patrimoniale:
161 Paiement de prestations exécutées pour compte de tiers	—	—	86 202,7	Betaling van uitgevoerde prestaties voor rekening van derden. 161
Totaux solde et recettes	—	—	475 129,3	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
111 Salaires et charges sociales	—	—	15 100,0	Lonen en sociale lasten 111
121 Dépenses générales de fonctionnement (y compris des avances à l'Office central des Fournitures)	—	—	6 127,8	Algemene werkingskosten (inbegrepen de voorschotten aan het Centraal Bureau voor Benodigdheden). 121
122 Location de bâtiments	—	—	1 400,0	Huur van gebouwen 122
123 Achats spécifiques (y compris des avances à l'Office central des Fournitures)	—	—	575,0	Specifieke aankopen (inbegrepen de voorschotten aan het Centraal Bureau voor Benodigdheden). 123
— Patrimoniales:				— Patrimoniale:
742 Achat d'autre matériel	—	—	1 825,0	Aankoop van ander materieel 742
Totaux des dépenses	—	—	25 027,8	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	450 101,5	Nieuw saldo 950

Depuis 1991, ce fonds est transformé en fonds organique — voir programme 54/2 — A.B. 11.03, 12.01, 12.06, 12.20 et 74.01.

Sinds 1991 wordt dit fonds tot een organiek fonds omgevormd — zie programma 54/2 — B.A. 11.03, 12.01, 12.06, 12.20 en 74.01.

ART. 66.03.B. — *Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi.*ART. 66.03.B. — *Fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1992	1991	1990	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	239 922,0	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— Particulières, non patrimoniales:				— Bijzondere, niet-patrimoniale:
Versements par les employeurs	—	—	2 125 079,0	Stortingen door de werkgevers.
Totaux solde et recettes	—	—	2 365 001,0	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
01 Non ventilé	—	—	733 054,6	Niet verdeeld 01
Totaux des dépenses	—	—		Totalen voor de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	1 631 946,4	Nieuw saldo 950

Depuis 1991, ce fonds est transformé en fonds organique — voir programme 56/4, A.B. 33.14, 33.15, 33.16 et 42.01.

Sinds 1991 wordt dit fonds tot een organiek fonds omgevormd — zie programma 56/4 — B.A. 33.14, 33.15, 33.16 en 42.01.

4. TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS

4. SYNTHESSETABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIES EN -BEZETTING

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- raming (in miljoenen frank)
I. Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i> :			
Niveau 1. — <i>Niveau 1</i> :			
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	21	19	56,2
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	347	298	499,1
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	573	410	346,0
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	287	205	154,3
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	186	106	77,2
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 414	1 038	1 132,8
II. Personnel autre que statutaire. — <i>Ander dan statutair personeel</i> :			
Niveau 1. — <i>Niveau 1</i>	29	52	74,5
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—
Niveau 2. — <i>Niveau 2</i>	35	63	60,1
Niveau 3. — <i>Niveau 3</i>	9	41	43,1
Niveau 4. — <i>Niveau 4</i>	3	233	77,0
Totaux. — <i>Totalen</i>	76	389	254,7
Totaux I + II. — <i>Totalen I + II</i>	1 490	1 427	1 387,5

5. REGROUPEMENTS

5. HERGROEPERINGEN

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancements
+ crédits variablesNiet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten
+ veranderlijke kredieten

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1992 D.O./A.B. O.A./B.A.		1992 Initial Oorspron- kelijk	1991 Ajusté Aangepast			1990 Réalisé Verwezenlijkt		
N° Nr.	N° code Code nr.		Année courante Lopend jaar	Années antérieures Vorige jaren	Totaux Totalen	Année courante Lopend jaar	Années antérieures Vorige jaren	Totaux Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
01/01.11.01	111	2,1	2,1	—	2,1	1,9	—	1,9
	112	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
01/01.11.02	110	27,8	27,6	—	27,6	19,9	1,3	21,2
	111	17,5	15,7	—	15,7	14,8	—	14,8
	112	3,6	2,7	—	2,7	2,5	—	2,5
	113	1,5	1,5	—	1,5	1,4	—	1,4
01/02.12.06	122	—	8,1	—	8,1	4,2	—	4,2
01/02.12.19	121	10,0	7,6	—	7,6	7,9	0,1	8,0
01/02.74.01	741	0,4	0,5	—	0,5	—	—	—
	742	0,4	0,4	—	0,4	0,5	—	0,5
40/01.11.03	111	147,0	146,6	—	146,6	146,2	—	146,2
	112	10,9	11,8	—	11,8	12,3	—	12,3
	113	5,5	5,5	—	5,5	5,5	—	5,5
40/01.11.04	111	120,1	130,3	—	130,3	110,1	—	110,1
	112	19,7	21,5	—	21,5	20,6	—	20,6
	113	19,9	21,8	—	21,8	19,9	—	19,9
40/01.11.05	115	5,5	4,4	—	4,4	3,7	—	3,7
40/01.82.01	115	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
40/01.03.01	033	2,0	1,8	—	1,8	—	—	—
40/02.12.01	121	111,1	109,3	—	109,3	102,7	0,4	103,1
40/02.12.06	122	—	107,3	—	107,3	107,3	3,5	110,8
40/02.12.07	121	6,5	6,5	—	6,5	11,1	—	11,1
40/02.74.01	742	18,4	14,0	—	14,0	14,4	0,1	14,5
40/03.33.01	336/1	0,1	0,1	—	0,1	—	0,2	0,2
40/04.12.25	121	41,0	23,3	—	23,3	26,3	—	26,3
40/06.74.10	742	23,2	—	—	—	—	—	—
40/10.12.01	121	—	—	—	—	—	—	—
40/10.12.21	121	0,1	0,3	—	0,3	—	—	—
40/10.12.22	121	30,4	46,0	—	46,0	14,5	—	14,5
40/10.34.02	342	83,4	78,8	—	78,8	78,8	—	78,8
40/10.34.03	342	1,0	—	—	—	—	—	—
40/20.12.33	121	—	—	—	—	4,2	—	4,2
40/20.33.11	336/2	0,6	0,4	—	0,4	0,1	—	0,1

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1992 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1992 Initial — Oorspron- kelijk	1991 Ajusté — Aangepast			1990 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
40/30.12.01	121	—	—	—	—	—	—	—
51/02.11.03	111	117,1	112,3	—	112,3	105,5	—	105,5
	112	9,0	8,7	—	8,7	8,7	—	8,7
	113	4,3	4,3	—	4,3	4,3	—	4,3
51/01.11.04	111	5,8	5,0	—	5,0	5,8	—	5,8
	112	1,1	0,8	—	0,8	0,9	—	0,9
	113	1,1	0,8	—	0,8	1,1	—	1,1
51/02.12.01	121	4,6	5,9	—	5,9	3,6	—	3,6
51/04.12.25	121	1,3	1,3	—	1,3	0,9	—	0,9
51/10.12.05	121	—	—	—	—	—	—	—
51/10.41.02	413	79,8	76,0	—	76,0	73,2	—	73,2
52/01.11.03	111	20,5	21,7	—	21,7	19,4	—	19,4
	112	1,6	1,6	—	1,6	1,4	—	1,4
	113	0,7	0,7	—	0,7	0,4	—	0,4
52/01.11.04	111	0,7	0,3	—	0,3	2,2	—	2,2
	112	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
	113	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
52/02.12.01	121	0,9	0,8	—	0,8	0,7	—	0,7
52/02.12.05	121	—	—	—	—	—	—	—
52/04.12.25	121	1,5	1,5	—	1,5	0,2	—	0,2
52/10.12.23	123	18,7	19,5	—	19,5	19,7	—	19,7
52/10.12.24	123	7,0	—	—	—	—	—	—
52/10.12.30	123	0,3	0,3	—	0,3	—	—	—
52/10.12.34	123	35,0	40,0	—	40,0	—	—	—
52/10.33.10	336/2	20,7	19,5	—	19,5	16,6	—	16,6
52/10.41.03	412	—	29,7	—	29,7	47,0	—	47,0
52/10.41.04	412	34,9	—	—	—	—	—	—
52/01.11.03	111	32,1	30,4	—	30,4	27,3	—	27,3
	112	2,7	2,5	—	2,5	2,5	—	2,5
	113	1,2	1,1	—	1,1	1,1	—	1,1
52/01.11.04	111	1,3	1,4	—	1,4	1,1	—	1,1
	112	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
	113	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
53/02.12.01	121	0,5	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
53/02.74.01	742	0,6	—	—	—	—	—	—
53/04.12.25	121	0,6	0,4	—	0,4	0,1	—	0,1
54/01.11.03	111	222,7	220,8	—	220,8	205,7	—	205,7
	112	19,0	18,3	—	18,3	11,2	—	11,2
	113	8,9	8,6	—	8,6	4,1	—	4,1
54/01.11.04	111	2,7	2,4	—	2,4	3,4	—	3,4
	112	0,6	0,4	—	0,4	0,6	—	0,6
	113	0,6	0,4	—	0,4	1,2	—	1,2
54/02.12.01	121	32,4	32,6	—	32,6	23,2	—	23,2

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1992 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1992 Initial — Oorspron- kelijk	1991 Ajusté — Aangepast			1990 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
54/02.12.02	121	—	—	—	—	—	—	—
54/02.12.06	122	—	11,3	—	11,3	11,3	—	11,3
54/02.12.07	121	1,5	0,4	—	0,4	1,2	—	1,2
54/02.74.01	742	17,2	4,5	—	4,5	0,5	—	0,5
54/03.12.03	121	—	—	—	—	—	—	—
54/04.12.25	121	5,2	0,1	—	0,1	0,8	—	0,8
54/05.74.01	742	—	—	—	—	0,7	—	0,7
54/10.12.01	121	—	—	—	—	—	—	—
54/10.12.20	123	0,7	0,8	—	0,8	1,5	—	1,5
54/10.32.03	332/3	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
54/20.11.03	111	18,0	16,6	—	16,6	—	—	—
	112	1,4	2,0	—	2,0	—	—	—
	113	0,7	0,6	—	0,6	—	—	—
54/20.12.01	121	45,0	12,0	—	12,0	—	—	—
54/20.12.06	122	—	1,5	—	1,5	—	—	—
54/20.12.20	123	0,3	0,4	—	0,4	—	—	—
54/20.74.01	742	130,0	4,0	—	4,0	—	—	—
55/01.11.03	111	110,1	108,4	—	108,4	97,6	—	97,6
	112	8,9	8,9	—	8,9	8,7	—	8,7
	113	4,3	4,2	—	4,2	2,6	—	2,6
55/01.11.04	111	1,6	2,1	—	2,1	3,8	—	3,8
	112	0,4	0,3	—	0,3	0,4	—	0,4
	113	0,4	0,4	—	0,4	0,6	—	0,6
55/02.12.01	121	15,7	15,5	—	15,5	10,6	—	10,6
55/02.12.05	121	—	—	—	—	—	—	—
55/02.12.06	122	—	4,5	—	4,5	4,5	—	4,5
55/02.74.01	742	26,3	13,2	—	13,2	0,5	—	0,5
55/03.12.03	121	—	—	—	—	—	—	—
55/03.12.20	123	3,3	3,5	—	3,5	0,7	—	0,7
55/04.12.25	121	2,9	—	—	—	0,5	—	0,5
55/05.74.01	742	—	—	—	—	4,8	—	4,8
55/10.12.01	121	—	—	—	—	—	—	—
55/10.12.32	123	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
55/10.32.01	333/1	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
56/01.11.03	111	66,1	64,0	—	64,0	62,0	—	62,0
	112	5,4	5,0	—	5,0	3,0	—	3,0
	113	2,5	2,3	—	2,3	2,0	—	2,0
56/01.11.04	111	40,0	44,0	—	44,0	39,2	—	39,2
	112	6,0	8,2	—	8,2	8,1	—	8,1
	113	7,4	8,3	—	8,3	7,2	—	7,2
56/02.12.01	121	17,2	21,7	—	21,7	18,9	—	18,9

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1992 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1992 Initial — Oorspron- kelijk	1991 Ajusté — Aangepast			1990 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
56/02.12.05	121	—	—	—	—	—	—	—
56/02.12.07	121	—	—	—	—	0,4	—	0,4
56/04.12.25	121	3,8	3,8	—	3,8	2,5	—	2,5
56/10.33.06	336/1	785,0	680,0	—	680,0	630,0	—	630,0
56/10.33.07	337/1	770,0	750,0	—	750,0	—	—	—
56/20.12.35	121	—	10,0	—	10,0	—	—	—
56/20.42.01	424	2 442,0	2 442,0	—	2 442,0	2 450,0	11,3	2 461,3
56/20.42.02	424	191,5	191,5	—	191,5	195,1	—	195,1
56/30.42.04	420	8 000,0	8 000,0	—	8 000,0	8 736,0	82,2	8 818,2
56/30.42.10	420	213,4	210,3	4,6	214,9	—	—	—
56/40.32.02	332/2	6,0	6,0	—	6,0	11,8	—	11,8
56/40.32.03	332/3	155,3	150,0	—	150,0	—	—	—
56/40.32.04	332/4	25,0	25,0	—	25,0	—	—	—
56/40.33.12	333/6	—	—	—	—	90,0	—	90,0
56/40.33.14		130,0	100,0	—	100,0	—	—	—
56/40.33.15		800,0	500,0	—	500,0	—	—	—
56/40.33.16		420,2	450,0	—	450,0	—	—	—
56/40.42.01	424	1 075,0	650,0	—	650,0	—	—	—
56/40.42.06	420	—	—	—	—	—	—	—
56/40.42.07	420	13,0	13,0	—	13,0	879,8	—	879,8
56/40.42.08	420	—	—	—	—	350,0	—	350,0
56/40.42.09	420	7 175,1	5 080,2	—	5 080,2	6 283,7	—	6 283,7
56/40.42.11	420	874,4	1 046,3	—	1 046,3	—	—	—
56/40.43.01	420	—	—	—	—	—	—	—
56/40.01.01	01	—	—	—	—	25,3	—	25,3
56/41.01.01	01	—	—	—	—	—	—	—
56/42.01.01	01	—	—	—	—	—	—	—
56/50.41.01	412	—	—	—	—	—	—	—
56/60.33.04	331/1	152,8	400,7	184,1	584,8	265,0	—	265,0
56/70.33.13	333/1	—	—	—	—	—	—	—
56/80.45.01	45	12 597,4	12 597,4	—	12 597,4	12 597,4	—	12 597,4
56/90.33.17	332/1	409,3	329,6	—	329,6	—	—	—
56/90.11.04		2,0	2,0	—	2,0	—	—	—
56/90.12.01		12,5	4,0	—	4,0	—	—	—
57/01.11.03	111	309,7	273,3	—	273,3	267,5	—	267,5
	112	22,3	20,2	—	20,2	15,8	—	15,8
	113	10,7	9,8	—	9,8	7,4	—	7,4
57/01.11.04	111	6,6	4,2	—	4,2	4,3	—	4,3
	112	0,3	0,7	—	0,7	0,7	—	0,7
	113	0,3	0,7	—	0,7	0,7	—	0,7

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

1992 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1992 Initial — Oorspron- kelijk	1991 Ajusté — Aangepast			1990 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
57/02.12.01	121	47,7	53,4	—	53,4	31,8	—	31,8
57/02.12.06	122	—	20,2	—	20,2	20,2	—	20,2
57/02.12.07	121	3,0	2,1	—	2,1	2,3	—	2,3
57/02.74.01	742	35,0	8,8	—	8,8	1,3	—	1,3
57/04.12.25	121	10,9	0,5	—	0,5	1,4	—	1,4
57/11.12.01	121	—	—	—	—	—	—	—
58/50.12.33	121	9,0	4,0	—	4,0	—	—	—
Totaux. — Totalen . . .		38 651,1	35 876,1	188,7	36 064,8	34 487,1	99,1	34 586,2